

Leec Donv Mus Lenc

启示录

Lix Gaos Daengh Haemk Lail

1 Sungp liop Yeeh Suh Jih Duc, laengx JANGS Wangc Menl saip dos maoh, aol maoh deic menv siih jingh yuv hoik weex wenp jah xiv dos oil lagx eit maoh, maoh laengx paik nyenc menl bail lebc duc lagx eit maoh guanl Yoc Hanp jah. ²Yoc Hanp laengx deic banc lix Wangc Menl daengh bagl biingv Yeeh Suh Jih Duc, daengc menv ags lis nuv jah, ledp deic bagl biingv ugs map. ³Menv dogc sungp donv mus lenc wul leec naih jah, daengh menv lis qingk yuh deic sungp wul leec xap jah, ledp JANGS menv deml lail jah, yenv yuih nyanl maenl yuv touk yangx.

⁴Yoc Hanp xap senk dos sedp jagc wagx juml Yal Xip Yal. Dogc liangp mungx Wangc Menl xic unv, xic naih, xic lenc bens nyaoh jah, daengh sedp duc Guaenl nyaoh dav unv daengv jeeuh maoh jah, ⁵eengv daengh mungx Yeeh Suh Jih Duc dens sais weex bagl biingv, dah deil xonv soh zeil dah unv, weex Gaos Laox dos wangc dees mas menl jah, lis singc qaenp, taik biingc wunx dos xaop.

Maoh liangp daol, yongh padt XENP BENS aol

前言和问候

1 耶稣基督的启示，就是神赐给他，叫他将必要快成的事指示他的众仆人，他就差遣使者晓喻他的仆人约翰。²约翰便将神的道和耶稣基督的见证，凡自己所看见的，都证明出来。³念这书上预言的和那些听见又遵守其中所记载的，都是有福的，因为日期近了。

⁴约翰写信给亚细亚的七个教会。但愿从那昔在、今在、以后永在的神，和他宝坐前的七灵，⁵并那诚实作见证的，从死里首先复活，为世上君王元首的耶稣基督，有恩惠、平安归与你们。

他爱我们，用自己的血

daol todt soix (“todt” lis leec aov weex “xugs bail”),
⁶eengv aol daol wenp begs singk guagl maoh,
 weex sangh douv sac dos Bux Wangc Menl
 maoh. Dogc liangp mungl guanl、biingv env
 wunx dos maoh, aol weex touk jaengl jaengl
 yais yais. Ah Menx.

⁷Nuv ax! Maoh suiv mas luih touk. Dal wagx
 jenl nyenc gungc ledp lis nuv maoh, lieenc
 menv nyenc mungv maoh jah buh yuv lis
 nuv maoh, weenh beev nyenc dees dih
 ledp yuv yenv yuih maoh banh sais nees.
 Sungp naih JANGS sungp XINGV. Ah Menx.

⁸Xus Wangc Menl wah: “Yaoc JANGS Ah Lah Fac
 (Mungx Jih Edl), yaoc JANGS Oh Meic Gah (Mungx Ledp
 Lenc), yaoc JANGS Mungx Xonc Xuh xic unv、xic
 naih、mus lenc bens nyaoh jah.”

Yangh Liogp Jih Duc

⁹Yaoc Yoc Hanp laengx JANGS jaix nongx
 xaop, nyimp xaop nyaoh aox Yeeh Suh jah,
 gaenx douh egs nanh、gaenx sibs guagl wangc、
 gaenx yaens sais. Yenv yuih banc lix Wangc
 Menl, eengv yenv yuih nyimp Yeeh Suh weex
 bagl biingv, yaoc douh daems nyaoh wul daox
 heit guanl Boh Mox jah dah. ¹⁰Touk maenl Xus,
 yaoc douh Guaenl Menl laix sais, lis qingk soh
 laox nyaoh mangv lenc yaoc xongs xuij seup,
¹¹wah: “Menv nyac lis nuv jah, yuv xap qak wul
 leec, sunx dos Yix Fuc Sox、Sih Meix Nah、Bieec
Jah Moc、Teih Yah Teih Lah、Sah Diic、Feih Lah
Tieec Feih、Laoh Diix Jax sedp jagc wagx juml.”

¹²Yaoc xonv xenp map, yuv nuv JANGS nouc ugs
 soh nyimp yaoc wah sungp; xuij xonv xenp

使我们脱离罪恶 (“脱离”有古
 卷作“洗去”), ⁶又使我们成为
 国民, 作他父神的祭司。但
 愿荣耀、权能归给他, 直到
 永永远远。阿们。

⁷看那! 他驾云降临。众
 目要看见他, 连刺他的
 人也要看见他, 地上的
 万族都要因他哀哭。这
 话是真实的。阿们。

⁸主神说: “我是阿拉法, 我
 是俄梅戛 (“阿拉法, 俄梅戛”乃希
 腊字母首末二字), 是昔在、今
 在、以后永在的全能者。”

基督的异象

⁹我约翰就是你们的弟
 兄, 和你们在耶稣的患难、
 国度、忍耐里一同有份, 为
 神的道, 并为给耶稣作的
 见证, 曾在那名叫拔摩的
 海岛上。¹⁰当主日, 我被圣
 灵感动, 听见在我后面有
 大声音如吹号, ¹¹说: “你
 所看见的, 当写在书上, 达
 与以弗所、士每拿、别迦
 摩、推雅推喇、撒狄、非拉
 铁非、老底嘉那七个教
 会。”¹²我转过身来, 要看
 是谁发声与我说话; 既转
 过来, 就看见七个金灯台。

map, laengx lis nuv sedp jagc taic buil jeml.
¹³Dens dav taic buil, lis il mungx xongs Lagx Nyenc, xenp daens ugs xanh, xaengp touk bas dinl, dav dagl sugx seel jeml. ¹⁴Gaos daengh biaeml gaos maoh bagx bung h bung h, xongs bienl liees bagx, xongs nuil; yac dal xongs mac buil; ¹⁵dinl xongs dongc nyaoh aox luc dunv guangl; soh ungs xongs soh naemx pox pox.
¹⁶Miac mangv wap maoh deic sedp jagc xedl, dah ebl maoh beeuv ugs map il xangv miax yaih yac ebl; mieenh mogc xongs dav menl ugs guangl.

¹⁷Yaoc laenv il lis nuv, laengx kaemk nyaoh dah unv dinl maoh, xongs deil laot yangh. Maoh aol miac wap nyaenx yaoc wah: “Bix yaot. Yaoc JANGS Mungx jih edl, yaoc JANGS Mungx ledp lenc, ¹⁸yuh JANGS Mungx bens nyaoh; yaoc deil dah, xic naih siip xonv soh yangx, aol weex touk jaengl jaengl yais yais; eengv deic xic sot deil daengh xic sot yeml eengl. ¹⁹Il naih nyac yuv deic menv siih lis nuv jah, daengh siih xic naih, eengv menv siih mus lenc jingh yuv weex wenp jah, ledp xap ugs map. ²⁰Wah touk nyac lis nuv sedp jagc xedl nyaoh miac mangv wap yaoc daengh sedp jagc taic buil jeml menv wap yaeml jah: Sedp jagc xedl jav laengx JANGS nyenc menl sedp jagc wagx jum!; sedp jagc taic buil laengx JANGS sedp jagc wagx jum!”

Xap Senk Dos Wagx Jum! Yix Fuc Sox

2 “Nyac yuv xap senk dos nyenc menl wagx jum! Yix Fuc Sox, wah: ‘Mungx mangv miac wap deic sedp jagc xedl, nyaoh dav sedp jagc taic buil jeml qamt jah wah: ²Yaoc wox

¹³灯台中间,有一位好像人子,身穿长衣,直垂到脚,胸前束着金带。¹⁴他的头与发皆白,如白羊毛,如雪;眼目如同火焰;¹⁵脚好像在炉中锻炼光明的铜;声音如同众水的声音。¹⁶他右手拿着七星,从他口中出来一把两刃的利剑;面貌如同烈日放光。

¹⁷我一看见,就仆倒在他脚前,像死了一样。他用右手按着我,说:“不要惧怕。我是首先的,我是末后的,¹⁸又是那存活的;我曾死过,现在又活了,直活到永永远远;并且拿着死亡和阴间的钥匙。¹⁹所以你要把所看见的,和现在的事,并将来必成的事,都写出来。²⁰论到你所看见在我右手中的七星和七个金灯台的奥秘:那七星就是七个教会的使者;七灯台就是七个教会。”

给以弗所教会的信

2 “你要写信给以弗所教会的使者,说:‘那右手拿着七星,在七个金灯台中间行走的说:’²我知

menv yangh neip、deil hut、yaens sais nyac jah, buh wox longc nyac xengc MEEC lis nyenc yax. Nyac buh xik dah menv ags sint weex lagx paik, siip MEEC JANGS lagx paik jah, nuv ugs JAH MAOH JANGS menv DINGV map. ³Nyac buh yaens lis sais, GAIV guanl yaoc deil hut, bens MEEC mas lags. ⁴Lis il hangc siih yaoc yuv guaiv nyac, laengx JANGS nyac deic meix liangp dens qit jah baenv wangk yangx. ⁵Il naih nyac yuv mieeh nyac JANGS dah aox nup dogl luih, eengv yuv xonv sais, weex menv siih dens qit weex jah. Nuv baov nyac MEEC xonv sais, yaoc laengx map touk geel nyac, deic taic buil nyac dah doiv aov yenp bail. ⁶Nyac naengl lis il hangc siih weex lis douh, laengx JANGS nyac saengl menv yangh neip il dangx nyenc Nic Goh Lah jah, menv naih buh JANGS menv yaoc saengl jah. ⁷Guaenl Menl nyimp daengc menv wagx jumt wah menv sungp jah, menv lis kap jah, laengx yuv douh qingk. Menv dos xux jah, yaoc yuv deic duil demh wul ongl meix mingh aox yanp maengx Wangc Menl jah saip dos maoh jil.' ”

Xap Senk Dos Wagx Jumt Sih Meix Nah

⁸“Nyac yuv xap senk dos nyenc menl wagx jumt Sih Meix Nah, wah: ‘Mungx jih edl jah、Mungx ledp lenc jah、deil yangx siip xonv soh jah wah: ⁹Yaoc wox nyac douh egs nanh, nyac hut (nyac siip JANGS lis nal), buh wox menv ags sint weex nyenc Yuc Taip jah wah menv sungp pak jah, wah map JAH MAOH MEEC JANGS nyenc Yuc Taip, JANGS nyenc dangc wagx Sah Danl. ¹⁰Nyac yuv douh menv egs nanh jah, nyac MEEC yongh yaot. Juis top yuv deic mieengc mungx

道你的行为、劳碌、忍耐，也知道你不能容忍恶人。你也曾试验那自称为使徒却不是使徒的，看出他们是假的来。³你也能忍耐，曾为我的名劳苦，并不乏倦。⁴然而有一件事我要责备你，就是你把起初的爱心离弃了。⁵所以应当回想你是从哪里坠落的，并要悔改，行起初所行的事。你若不悔改，我就临到你那里，把你的灯台从原处挪去。⁶然而，你还有一件可取的事，就是你憎恶尼哥拉一党人的行为，这也是我所憎恶的。⁷圣灵向众教会所说的话，凡有耳的，就应当听。得胜的，我必将神乐园中生命树的果子赐给他吃。’”

给士每拿教会的信

⁸“你要写信给士每拿教会的使者，说：‘那首先的、末后的、死过又活的说：⁹我知道你的患难，你的贫穷（你却是富足的），也知道那自称是犹太人所说的毁谤话，其实他们不是犹太人，乃是撒但一伙的人。¹⁰你将要受的苦你不用怕。魔鬼要把你们中间

nyenc aox xaop daems laos laoc, aol xaop douh xik douh liinh, xaop jingh douh xebc maenl egs nanh. Nyac bens yuv bix biinv sais touk deil, yaoc laengx saip jagc jenx mingh dos nyac. ¹¹Guaenl Menl nyimp daengc menv wagx juml wah menv sungp jah, menv lis kap jah, laengx yuv douh qingk. Menv dos xux jah, jingh MEEC douh haik deil daov jih nyih.' ”

Xap Senk Dos Wagx Juml Bieec Jah Moc

¹²“Nyac yuv xap senk dos nyenc menl wagx juml Bieec Jah Moc, wah: ‘Mungx lis miax yaih yac ebl jah wah: ¹³Yaoc wox doiv nyac nyaoh jah, laengx JANGS lis doiv daengv jeeuh Sah Danl jah; mungx Anh Tiic Pap dens sais weex bagl biingv dos yaoc jah nyaoh aox xaop、nyaoh doiv Sah Danl douh sat xic jah, nyac naengl xut jaens guanl yaoc, MEEC baenv wangk banc lix yaoc. ¹⁴Lis mieengc hangc siih yaoc yuv guaiv nyac, yenv yuih nyaoh aox nyac jah, lis nyenc senk sungp eeus Bah Lanc; mungx Bah Lanc naih eeus Bah Leec deic jinl liugx dinl songk nyaoh dav nas nyenc Yix Seec Lieec dah, aol JAH MAOH jil yangh xonh douv sac yings yangh, weex menv siih banl miegs lonh weex jah. ¹⁵Aox nyac jah buh lis nyenc XAOL yangh senk sungp Nic Goh Lah il dangx nyenc eeus jah. ¹⁶Il naih nyac yuv douh xonv sais; nuv baov MEEC xonv sais, yaoc laengx map touk geel nyac, aol miax aox ebl yaoc dos JAH MAOH. ¹⁷Guaenl Menl nyimp daengc menv wagx juml wah menv sungp naih, menv lis kap jah, laengx yuv douh qingk. Menv dos xux jah, yaoc jingh deic menv Mah Nax (JANGS oux siic menl saip) xup douv jah saip dos maoh,

几个人下在监里，叫你们被试炼，你们必受患难十日。你务要至死忠心，我就赐给你那生命的冠冕。¹¹圣灵向众教会所说的话，凡有耳的，就应当听。得胜的，必不受第二次死的害。”

给别迦摩教会的信

¹²“你要写信给别迦摩教会的使者，说：‘那有两刃利剑的说 ¹³我知道你的居所，就是有撒但座位之处；当我忠心的见证人安提帕在你们中间、撒但所住的地方被杀之时，你还坚守我的名，没有弃绝我的道。¹⁴然而有几件事我要责备你，因为在你那里，有人服从了巴兰的教训；这巴兰曾教导巴勒将绊脚石放在以色列人面前，叫他们吃祭偶像之物，行奸淫的事。¹⁵你那里也有人照样服从了尼哥拉一党人的教训。¹⁶所以你当悔改；若不悔改，我就快临到你那里，用我口中的剑攻击他们。¹⁷圣灵向众教会所说的话，凡有耳的，就应当听。得胜的，我必将那隐藏的吗哪赐给他，并赐他一块白石，石上写着新名；除了那领

eengv saip maoh il bangh bial bagx, wul bial xap guanl meik; xuc mungx liingx sibs jah dah mangv, MEEC LIS nyenc wox meel.' ”

Xap Senk Dos Wagx JumI Teih Yah Teih Lah

¹⁸“Nyac yuv xap senk dos nyenc menl wagx jumI Teih Yah Teih Lah, wah: ‘Lagx Wangc Menl dal xongs mac buil, dinl xongs dongc guangl jah wah: ¹⁹Yaoc wox menv ongl hut nyac、meix liangp nyac、senk sais nyac、yagp ongl nyac、yaens sais nyac jah; yuh wox menv siih lail ledp lenc nyac weex jah, biix menv dens qit weex jah naengl gungc. ²⁰Lis hangc siih yaoc yuv guaiv nyac, laengx JANGS longc nyac yaens lis mungx nyenc miegs Yeex Xih Bieec, mungx ags sint weex nyenc wox unv lenc jah, map eeus lagx eit yaoc, yenx JAH MAOH lonh weex, jil yangh xonh douv sac yings yangh. ²¹Yaoc saip xic douh xebp dos maoh xonv sais dah, maoh siip MEEC haengt xonv sais MEEC weex lanh. ²²Nuv ax! Yaoc yuv aol maoh ids nunc wul xangc. Menv nyenc nyimp maoh lonh weex jah, nuv baov MEEC xonv sais, yaoc buh yuv aol JAH MAOH gaenx douh egs nanh laox. ²³Yaoc eengv yuv sat deil duc lagx maoh, aol OIL wagx jumI wox, yaoc JANGS mungx xac nuv sais longc nyenc jah, eengv XAOL yangh neip xaop ags mungx nyenc map beis nyaenx ags mungx nyenc. ²⁴Naengl GAL xaop menv nyenc Teih Yah Teih Lah mix wah touk jah, laengx JANGS menv MEEC senk sungp eeus jah, MEEC wox menv JAH MAOH bens sint wap yaeml Sah Danl jah, yaoc lebc xaop: Yaoc MEEC siip deic meix dabs songk nyaoh wul xenp xaop. ²⁵Menv xaop LIS yangx jah, bens yuv xut lail, aol weex gas touk

受的以外，没有人能认识。”

给推雅推喇教会的信

¹⁸“你要写信给推雅推喇教会的使者，说：‘那眼目如火焰，脚像光明铜的神之子说：’¹⁹我知道你的行为、爱心、信心、勤劳、忍耐；又知道你末后所行的善事，比起初所行的更多。²⁰然而有一件事我要责备你，就是你容让那自称是先知的妇人耶洗别教导我的仆人，引诱他们行奸淫，吃祭偶像之物。²¹我曾给她悔改的机会，她却不肯悔改她的淫行。²²看哪！我要叫她病卧在床。那些与她行淫的人，若不悔改所行的，我也要叫他们同受大患难。²³我又要杀死她的党类（‘党类’原文作‘儿女’），叫众教会知道，我是那察看人肺腑心肠的，并要照你们的行为报应你们各人。²⁴至于你们推雅推喇其余的人，就是一切不从那教训，不知道他们素常说撒但深奥之理的人，我告诉你们：我不将别的担子放在你们身上。²⁵但你们已经有的，总要持守，直等到我来。

yaoc map. ²⁶Mungx dos xux, yuh deic sungp yaoc paik touk lenx peep jah, yaoc yuv saip biingv env dos maoh weex kaemk guagl dees mas menl; ²⁷maoh jingh aol gonv kuedp map guans JAH MAOH, deic JAH MAOH map weex jenl duh douh sangh ongv angv begx luic guadc, ²⁸xongs yaoc dah aox Bux yaoc liingx sibs biingv env laot yangh. Yaoc eengv yuv deic xedl hedp saip dos maoh. ²⁹Guaenl Menl nyimp daengc menv wagx juml wah menv sungp jah, menv lis kap jah, laengx yuv douh qingk.’ ”

Xap Senk Dos Wagx Juml Sah Diic

3 “Nyac yuv xap senk dos nyenc menl wagx juml Sah Diic, wah: ‘Mungx lis sedp duc Guaenl Wangc Menl daengh sedp jagc xedl jah wah: Yaoc wox ongl hut nyac, xAOL guanl nyac map wah JANGS lis mingh nyaoh, nouc wox nyac JANGS menv deil. ²Nyac yuv liop sais, yadc jaens menv yuv deil jah; yenv yuih yaoc lis nuv ongl hut nyac, nyaoh dav nas Wangc Menl yaoc, MEEC lis il hangc JANGS menv xonc xuh. ³Il naih yuv xangk touk unv nyac JANGS weex nup liingx sibs, weex nup lis qingk jah; yuh yuv xut lail, eengv yuv xonv sais. Nuv baov MEEC xingl ngic, yaoc jingh yuv touk geel nyac, xongs nyenc liagc laot yangh. Yaoc xic nup map touk, nyac buh jingh MEEC wox. ⁴Nyaoh Sah Diic nyac naengl lis mieengc mungx MEEC weex wav ugs XENP BENS dah jah, JAH MAOH yuv daens ugs bagx nyimp yaoc dongc qamt, yenv yuih JAH MAOH JANGS pik lis dah. ⁵Menv dos xux jah, jingh yuv il naih daens ugs bagx, yaoc buh jingh MEEC dah wul leec mingh miads guanl maoh; eengv yuv

²⁶ 那得胜又遵守我命令到底的，我要赐给他权柄制伏列国 ²⁷他必用铁杖辖管他们（“辖管”原文作“牧”），将他们如同窑户的瓦器打得粉碎，²⁸像我从我父领受的权柄一样。我又要把晨星赐给他。²⁹圣灵向众教会所说的话，凡有耳的，就应当听。”

给撒狄教会的信

3 “你要写信给撒狄教会的使者，说：‘那有神的七灵和七星的说：我知道你的行为，按名你是活的，其实是死的。²你要警醒，坚固那剩下将要衰微的（“衰微”原文作“死”）；因我见你的行为，在我神面前，没有一样是完全的。³所以要回想你是怎样领受，怎样听见的；又要遵守，并要悔改。若不警惕，我必临到你那里，如同贼一样。我几时临到，你也决不能知道。⁴然而在撒狄，你还有几名是未曾污秽自己衣服的，他们要穿白衣与我同行，因为他们是配得过的。⁵凡得胜的，必这样穿白衣，我也必不从生命册上涂抹他的名；且要

nyaoh dav nas Bux daol, daengh dav nas oil nyenc menl Bux yaoc, liingx guanl maoh. ⁶Guaenl Menl nyimp daengc menv wagx juml wah menv sungp jah, menv lis kap jah, laengx yuv douh qingk.' ”

Xap Senk Dos Wagx Juml Feih Lah Tieec Feih

⁷“Nyac yuv xap senk dos nyenc menl wagx juml Feih Lah Tieec Feih, wah: ‘Mungx bings singh、xenl xingv、deic xic sot Dal Wil、eip yangx laengx MEEC LIS nyenc ngabc lis、ngabc yangx laengx MEEC LIS nyenc eip lis jah wah: ⁸Yaoc wox menv ongl hut nyac, nyac LIS jeengx soh legc, buh deic banc lix yaoc dah, MEEC lis baenv wangk guanl yaoc. Nuv ax! Yaoc nyaoh dav nas nyac nyimp nyac eip il jagc dol, JANGS MEEC LIS nyenc ngabc lis jah. ⁹Menv nyenc aox dangc wagx Sah Danl jah ags sint weex nyenc Yuc Taip, wah map MEEC JANGS nyenc Yuc Taip, xah JANGS wah sungp DINGV, yaoc yuv aol JAH MAOH map touk dav unv dinl nyac jogc baiv, buh aol JAH MAOH wox yaoc JANGS xogp nyac. ¹⁰Nyac XUIP xut lail menv sungp yaens yaoc eeus jah, yaoc jingh nyaoh nyenc dees mas menl douh xik douh liinh xic jah, baos nyac todt bail menv douh xik douh liinh jah. ¹¹Yaoc jingh hoik map, nyac yuv xut lail weex laot menv nyac LIS jah, xah yaot nyenc xeengl jenx nyac bail. ¹²Menv dos xux jah, yaoc yuv aol maoh nyaoh aox dangc jeenh Wangc Menl yaoc weex dungh, maoh buh jingh MEEC eengv dah aox jav ugs bail. Yaoc eengv yuv deic guanl Wangc Menl yaoc daengh guanl xingc laox Wangc Menl yaoc (xingc laox naih laengx JANGS Yeeh Lul Sax Lenc meik dah wul menl、

在我父面前和我父众使者面前认他的名。⁶圣灵向众教会所说的话，凡是有耳的，就当听。”

给非拉铁非教会的信

⁷“你要写信给非拉铁非教会的使者，说：‘那圣洁、真实、拿着大卫钥匙、开了就没有人能关、关了就没有人能开的说：⁸我知道你的行为，你略有一点力量，也曾遵守我的道，没有弃绝我的名。看哪！我在你面前给你一个敞开的门，是无人能关的。⁹那撒但一伙的，自称是犹太人，其实不是犹太人，乃是说谎话的，我要使他们来在你脚前下拜，也使他们知道我是已经爱你了。¹⁰你既遵守我忍耐的道，我必在普天下人受试炼的时候，保守你免去你的试炼。¹¹我必快来，你要持守你所有的，免得人夺去你的冠冕。¹²得胜的，我要叫他在我神殿中作柱子，他也必不再从那里出去；我又要将我神的名和我神城的名（这城就是从天上、从我神那里降下来的新耶路撒冷），并我的新名，都写在他上

dah aox Wangc Menl yaoc luih map), daengh guanl meik yaoc, ledp xap nyaoh wul maoh.

¹³Guaenl Menl nyimp daengc menv wagx juml wah menv sungp jah, menv lis kap jah laengx yuv douh qingk.' ”

Xap Senk Dos Wagx Juml Laox Diix Jax

¹⁴“Nyac yuv xap senk dos nyenc menl wagx juml Laox Diix Jax, wah: ‘Mungx JANGS Ah Menx jah, Mungx dens sais xenl xingv weex bagl biingv jah, Mungx weex douc nyaoh wul weenh xonh Wangc Menl daengv jah wah: ¹⁵Yaoc wox menv ongl hut nyac, nyac buh MEEC liagp buh MEEC dunl; yaoc dogc eiv nyac MEEC XIH liagp MEEC XIH dunl. ¹⁶Nyac XUIP xongs naemx saos, buh MEEC liagp buh MEEC dunl, il naih yaoc jingh dah aox ebl yaoc deic nyac piuup ugs bail.

¹⁷Nyac wah: Yaoc JANGS LIS nal, saemp doh wedt seic, il hangc ledp MEEC xiut; siip MEEC wox nyac JANGS menv jil aemc daens duv、yagc sac、pap dal、dus xenp jah. ¹⁸Yaoc qeenk nyac nyimp yaoc jeis jeml douh buil dunv jah, aol nyac lis nal; yuh jeis ugs bagx map daens, aol dus xenp douv nas nyac MEEC xeenk ugs map; eengv jeis ems dal miads dal nyac, aol nyac lis nuv map.

¹⁹Menv yaoc liagp yagc jah, yaoc laengx piidt maoh eeus maoh; il naih nyac yuv weex sais saos, buh yuv xonv sais. ²⁰Nuv ax! Yaoc SENH nyaoh mangv nugs dol heeup dol, nuv baov menv lis qingk soh yaoc laengx eip dol jah, yaoc yuv laos touk aox maoh bail, yaoc nyimp maoh, maoh nyimp yaoc gaenx suiv siic banc jil oux.

²¹Mungx dos xux jah, yaoc yuv saip maoh nyaoh wul daengv jeeuh yaoc nyimp yaoc gaenx suiv,

面。¹³圣灵向众教会所说的话，凡有耳的，就应当听。”

给老底嘉教会的信

¹⁴“你要写信给老底嘉教会的使者，说：‘那为阿们的，为诚信真实见证的，在神创造万物之上为元首的说：¹⁵我知道你的行为，你也不冷也不热；我巴不得你或冷或热。¹⁶你既如温水，也不冷也不热，所以我必从我口中把你吐出去。

¹⁷你说：我是富足，已经发了财，一样都不缺；却不知道你是那困苦、可怜、贫穷、瞎眼、赤身的。¹⁸我劝你向我买火炼的金子，叫你富足；又买白衣穿上，叫你赤身的羞耻不露出来；又买眼药擦你的眼睛，使你能看见。¹⁹凡我所疼爱的，我就责备管教他；所以你要发热心，也要悔改。

²⁰看哪！我站在门外叩门，若有听见我声音就开门的，我要进到他那里去，我与他，他与我，一同座席。

²¹得胜的，我要赐他在我宝座上与我同坐，就如我得了胜，在我父的宝座上与

laengx xongs yaoc dos xux yangx, nyaoh wul daengv jeeuh Bux yaoc nyimp maoh gaenx suiv laot yangh. ²²Guaenl Menl nyimp daengc menv wagx juml wah menv sungp jah, menv lis kap jah, laengx yuv douh qingk.' "

Baiv Wangc Menl Nyaoh Wul Menl Jah

4 Touk lenc, yaoc jiml dal nuv, lis nuv wul menl lis dol eip yangx. Yaoc daov edl lis qingk menv soh xongs xuiup seeup jah, nyimp yaoc wah: "Nyac qak touk aox naih map, yaoc yuv deic menv siih mus lenc jingh yuv weex wenp jah xiv dos nyac." ²Yaoc laengx douh Guaenl Menl weex neip sais, nuv lis il jagc daengv jeeuh songk nyaoh wul menl, yuh lis il mungx suiv nyaoh wul daengv jeeuh. ³Nuv mungx suiv jah, xongs yuil lup daengh jinl baos yak; eengv lis liongc jil naemx lionc daengv jeeuh, xongs jinl baos sup laot yangh. ⁴Daengv jeeuh yac mangv eengv songk lis nyih xebc siik jagc daengv jeeuh, wul daengv jeeuh jah suiv nyih xebc siik mungx yangp laox, xenp daens ugs bagx, wul gaos daens jenx jeml. ⁵Lis labs lieds、ungs soh、ungs bias、dah aox daengv jeeuh wedt ugs map. Eengv lis sedp jagc buil guh jangs nyaoh dah unv daengv jeeuh; sedp jagc buil guh naih laengx JANGS sedp duc Guaenl Wangc Menl. ⁶Dav unv daengv jeeuh xongs heit lup leengh leengh, xongs jinl lup.

Aox daengv jeeuh daengh geel daengv jeeuh lis siik hangc duc soh, daengc xenp unv lenc ledp JANGS jemc dal. ⁷Duc soh jih edl xongs sih zix, duc jih nyih xongs lagx gueec, duc jih samp mieenh mogc xongs nyenc, duc jih siik

他同坐一般。²²圣灵向众教会所说的话，凡有耳的，就应当听。'''

天上的敬拜

4 此后，我观看，见天上有门开了。我初次听见好像吹号的声音，对我说：“你上到这里来，我要将以后必成的事指示给你。”²我立刻被圣灵感动，见有一个宝座安置在天上，又有一位坐在宝座上。³看那坐着的，好像碧玉和红宝石；又有虹围着宝座，好像绿宝石。⁴宝座的周围又有二十四座位，其上坐着二十四位长老，身穿白衣，头上戴着金冠冕。⁵有闪电、声音、雷轰，从宝座中发出。又有七盏火灯在宝座前点着；这七灯就是神的七灵。⁶宝座前好像一个玻璃海，如同水晶。

宝座中和宝座周围有四个活物，前后遍体都满了眼睛。⁷第一个活物像狮子，第二个像牛犊，第三个脸面像人，第四个像飞鹰。

xongs yenl. ⁸Siik duc soh, duc duc ledp lis liogc bangh bav, daengc xenp mangv aox mangv nugs ledp JANGS jemc dal. JAH MAOH maenl janl wah MEEC WOX SAV:

“Bings singh ax! Bings singh ax! Bings singh ax! Xus Wangc Menl, JANGS Mungx Xonc Xuh xic unv nyaoh、xic naih nyaoh、mus lenc bens nyaoh jah.”

⁹Sams touk daov siik duc soh deic guanl wap、qaenp juiv、singc xeeep wunx dos mungx suiv nyaoh wul daengv jeeuh、nyaoh touk jaengl jaengl yais yais xic jah, ¹⁰nyih xebc siik mungx yangp laox jav laengx bebc nyaoh dav nas mungx suiv daengv jeeuh, baiv mungx nyaoh touk jaengl jaengl yais yais jah, eengv deic jenx JAH MAOH songk nyaoh dav unv daengv jeeuh, wah:

¹¹“Xus jiul, Wangc Menl jiul, nyac JANGS mungx pik lis mungl guanl、qaenp juiv、biingv env jah, yenv yuih nyac daengv wenp weenh xonh; menv weenh xonh jah JANGS XAOL meix xangc nyac jav xih daengv wenp jah.”

Leec Liunx Daengh Lagx Liees

5 Yaoc lis nuv mungx suiv nyaoh wul daengv jeeuh jah aox miac wap maoh lis leec liunx, mangv aox mangv nugs ledp xap lis leec, aol sedp jagc env hongh qibt. ²Yaoc eengv lis nuv mungx nyenc menl soh legc laox nyaoh jah songk soh xonc sungp: “Lis nouc pik lis yeeh eip leec liunx jav, yags eip sedp jagc env jav?” ³Nyaoh wul menl、dees dih、dingv dih, MEEC LIS

⁸四活物各有六个翅膀，遍体内外都满了眼睛。他们昼夜不住地说：

“圣哉！圣哉！圣哉！
主神是昔在、今在、
以后永在的全能者。”

⁹每逢四活物将荣耀、尊贵、感谢归给那坐在宝座上、活到永永远远者的时候，¹⁰那二十四位长老就俯伏在坐宝座的面前敬拜那活到永永远远的，又把他们的冠冕放在宝座前，说：

¹¹“我们的主，我们的神，你是配得荣耀、尊贵、权柄的，因为你创造了万物，并且万物是因你的旨意被创造而有的。”

书卷和羔羊

5 我看见坐宝座的右手中有书卷，里外都写着字，用七印封严了。²我又看见一位大力的天使大声宣传说：“有谁配展开那书卷，揭开那七印呢？”³在天上、地上、地底下，没有能展开、能观看那书

mungx yeeh lis eip、nuv lis vox leec liunx jav.
⁴Yenv yuih MEEC lis nouc pik eip、pik nuv leec liunx jav, yaoc laengx nees laox. ⁵Aox yangp laox lis il mungx nyimp yaoc wah: “Bix nees. Nuv ax! Sih zix beev nyenc Yuc Dal jah, sangp Dal Wil, maoh dos xux yangx, jingh yeeh lis eip leec liunx jav, yags lis eip sedp jagc env jav.”

⁶Yaoc yuh lis nuv aox daengv jeeuh、siik duc soh jah daengh aox yangp laox jah lis Lagx Liees SENH, xongs JANGS menv douh sat dah jah, lis sedp baol sedp dal, laengx JANGS sedp duc Guaenl Wangc Menl, douh paik touk dees mas menl bail jah. ⁷Lagx Liees naih dah unv map, dah aox miac mangv wap Mungx suiv daengv jeeuh jah aol leec liunx bail. ⁸Maoh XUIP aol lis leec liunx yangx, siik duc soh jah daengh nyih xebe siik mungx yangp laox jah laengx bebc nyaoh dav nas Lagx Liees, ags mungx ags deic lis bic bac daengh luc jeml xebe digx yangp jah; yangp naih laengx JANGS daengc menv lagx bings singh yogc yuih Wangc Menl. ⁹JAH MAOH dos al meik, wah:

“Nyac pik deic leec liunx, pik eip sedp jagc env;

yenv yuih nyac douh sat dah,
 yongh padt XENP BENS dah aox OIL beev nyenc、OIL dih wangp、OIL daengs nyenc、OIL guagl jah jeis nyenc map,
 aol JAH MAOH wunx nyimp Wangc Menl,

¹⁰Yuh aol JAH MAOH wenp begs singk aox guagl,
 weex sangh douv sac wunx nyimp Wangc Menl,

卷的。⁴因为没有配展开、配观看那书卷的，我就大哭。⁵长老中有一位对我说：“不要哭。看哪！犹太支派中的狮子，大卫的根，他已得胜，能以展开那书卷，揭开那七印。”

⁶我又看见宝座与四活物，并长老之中有羔羊站立，像是被杀过的，有七角七眼，就是神的七灵，奉差遣往普天下去的。⁷这羔羊前来，从坐宝座的右手里拿了书卷。⁸他既拿了书卷，四活物和二十四位长老就俯伏在羔羊面前，各拿着琴和盛满了香的金炉；这香就是众圣徒的祈祷。⁹他们唱新歌，说：

“你配拿书卷，配揭开七印；

因为你曾被杀，
 用自己的血从各族、各方、各民、各国中买了人来，
 叫他们归于神，

¹⁰又叫他们成为国民，

作祭司，归于神，

nyaoh dees dih deic env wangc.”

¹¹Yaoc yuh lis nuv, eengv lis qingk, lis soh oil oil nyenc menl, JAH MAOH deic daengv jeeuh daengh menv duc soh jah eengv daengh yangp laox lionc nyaoh dens dav; JAH MAOH lis sinp sinp weenh weenh, ¹²soh laox wah:

“Lagx Liees douh sat dah jah JANGS pik lis biingv env、
benh nal、longc diux、
benh siih、qaenp juiv、
mungl guanl、sungp bus.”

¹³Yaoc eengv lis qingk sinp hangc weenh xonh menv daengv ugs map jah nyaoh wul menl、dees dih、dingv dih、aox heit daengh aox JAH MAOH, ledp wah:

“Dogc liangp sungp bus、qaenp juiv、mungl guanl、biingv env, ledp wunx dos Mungx suiv daengv jeeuh jah daengh Lagx Liees, aol weex touk jaengl jaengl yais yais.”

¹⁴Siik duc soh laengx wah: “Ah Menx.” Douc yangp laox buh ledp jogc baiv.

Sedp Jagc Env

6 Yaoc lis nuv Lagx Liees eip sedp jagc env jagc jih edl xic jah, laengx lis qingk aox siik duc soh jah us il duc, soh laox xongs bias, wah: “Nyac map!” ²Yaoc laengx guaenh dal nuv, lis nuv il duc max bagx; mungx qic nyaoh wul max jah deic nat, eengv us jenx saip dos maoh. Maoh laengx ugs map, dos xux daov eengv daov.

³Eip jagc env jih nyih xic jah, yaoc lis qingk

在地上执掌王权。”

¹¹我又看见，且听见，宝座与活物并长老的周围有许多天使的声音；他们的数目有千千万万，¹²大声说：

“曾被杀的羔羊是配得权柄、
丰富、智慧、
能力、尊贵、
荣耀、颂赞的。”

¹³我又听见在天上、地上、地底下、沧海里和天地间一切所有被造之物，都说：

“但愿颂赞、尊贵、荣耀、权势都归给坐宝座的和羔羊，
直到永永远远。”

¹⁴四活物就说：“阿们。”众长老也俯伏敬拜。

七印

6 我看见羔羊揭开七印中第一印的时候，就听见四活物中的一个活物，声音如雷，说：“你来！”
²我就观看，见有一匹白马；骑在马上的拿着弓，并有冠冕赐给他。他便出来，胜了又要胜。

³揭开第二印的时候，

duc soh jih nyih jah wah: “Nyac map!” ⁴Laengx siip lis duc max ugs map, JANGS duc yak; lis biingv env saip dos mungx qic max jah, dah dees dih xeengl lis taik biingc bail, aol nyenc DAENGL sat; eengv lis il xangv miax laox saip dos maoh.

⁵Eip jagc env jih samp xic jah, yaoc lis qingk duc soh jih samp jah wah: “Nyac map!” Yaoc laengx guaenh dal nuu, lis nuu il duc max naeml; mungx qic nyaoh wul max jah aox miac deic guiuu. ⁶Yaoc lis qingk nyaoh aox siik duc soh jah xongs yangh lis soh wah: “Il sinc nyaenc (laengx JANGS ongl sinc il maenl ongl) jeis il xengp oux megx, il sinc nyaenc jeis samp xengp oux megx laox; yuc daengh kuaot bix yuv guans.”

⁷Eip env jagc jih siik xic jah, yaoc lis qingk duc soh jih siik jah wah: “Nyac map!” ⁸Yaoc laengx guaenh dal nuu, lis nuu il duc max pugt; mungx qic nyaoh wul max jah, guanl sint weex deil, mangv yeml buh nyimp lenc maoh; lis biingv env saip dos JAH MAOH, aol miax、luu oux、wedt biingh (“wedt biingh” MEEC XIH weex “deil”)、duc jenc, deic nyenc menc dees dih siik benh sat bail il benh.

⁹Eip jagc env jih ngox xic jah, yaoc lis nuu nyaoh dees daengc douv sac, lis guaenl menv nyenc nyimp banc lix Wangc Menl、yenv yuih weex bagl biingv douh sat jah, ¹⁰JAH MAOH banl soh laox wah: “Xus bings singh xenl xingv ax, nyac MEEC dadl siih menv nyenc nyaoh dees dih jah, aol padt JAH MAOH map beis padt jiul, naengl yuv gas touk xic nup?” ¹¹Xah il naih laengx saip JAH MAOH il mungx il meix ugs bagx; yuh lis sungp nyimp JAH MAOH wah: “Naengl sav soh il

我听见第二个活物说：“你来！”⁴就另有一匹马出来，是红的；有权柄给了那骑马的，可以从地上夺去太平，使人彼此相杀；又有一把大刀剑赐给他。

⁵揭开第三印的时候，我听见第三个活物说：“你来！”我就观看，见有一匹黑马；骑在马上手里拿着天平。⁶我听见在四活物中似乎有声音说：“一钱银子买一升麦子，一钱银子买三升大麦；油和酒不可遭蹋。”

⁷揭开第四印的时候，我听见第四个活物说：“你来！”⁸我就观看，见有一匹灰色马；骑在马上，名字叫作死，阴府也随着他；有权柄赐给他们，可以用刀剑、饥荒、瘟疫（“瘟疫”或作“死亡”）、野兽，杀害地上四分之一的人。

⁹揭开第五印的时候，我看见在祭坛底下，有为神的道、并为作见证被杀之人的灵魂，¹⁰大声喊着说：“圣洁真实的主啊，你不审判住在地上的人，给我们伸流血的冤，要等到几时呢？”¹¹于是白衣赐给他们各人；又有话对他们说：“还要安息片时，等着

xic, gas menv gaenx weex lagx eit jah, daengh jaix nongx JAH MAOH, buh xongs JAH MAOH douh sat, aol weex biingx sup muc.”

¹²Eip jagc env jih liogc xic jah, yaoc eengv lis nuv dih naenv ags yangh, dav menl biinv naeml xongs miinc sop sait, daengc jagc nyanl biinv yak xongs padt, ¹³xedl wul menl dogl luih dees dih, xongs meix ongp wap wenp naenl jah douh lemc laox ngaoc neip, dogl menv demh mix xogc jah laot yangh. ¹⁴Menl laengx neip yenp, xongs leec liunx douh liunx; jenc jih daengh daox heit ledp douh neip yenp lic doiv aov. ¹⁵Dees dih menv wangc、mungx top、xangv、nyenc meec、nyenc ags soh jah daengh menv weex lagx eit jah、menv ags weex xus jah, ledp jaemc nyaoh jenc jenc daengh aox aml bial, ¹⁶nyimp jenc daengh bial wah: “Kaemk nyaoh wul xenp jiul bax! Deic jiul jaemc lail, laengh todt nas Mungx suiv daengv jeeuh jah daengh ouv qik Lagx Liees jah; ¹⁷yenv yuih nyanl maenl laox ouv qik JAH MAOH touk yangx, nouc naengl SENH lis jaens leel?”

Xebc Siik Weenh Siik Sinp Nyenc Yix Seec Lieec Douh Env Yebc

7 Dah lenc yaoc lis nuv siik mungx nyenc menl SENH nyaoh siik baol dees dih, guans lemc yac mangv dees dih, aol lemc MEEC xuiip nyaoh dees dih、wul heit daengh wul meix. ²Yaoc yuh lis nuv siip il mungx nyenc menl, dah doiv dav menl ugs jah qak map, deic env Wangc Menl jiuc soh bens nyaoh. Maoh laengx nyimp siik mungx nyenc menl us biingv env haik lis dih daengh heit jah songk soh heemx wah: ³“Dees

一同作仆人的和他们的弟兄，也像他们被杀，满足了数目。”

¹²揭开第六印的时候，我又看见地大震动，日头变黑像毛布，满月变红像血，¹³天上的星辰坠落于地，如同无花果树被大风摇动，落下未熟的果子一样。¹⁴天就挪移，好像书卷被卷起来；山岭海岛都被挪移离开本位。¹⁵地上的君王、臣宰、将军、富户、壮士和一切为奴的、自主的，都藏在山洞和岩石穴里，¹⁶向山和岩石说：“倒在我们身上吧！把我们藏起来，躲避坐宝座者的面目和羔羊的忿怒；

¹⁷因为他们忿怒的大日到了，谁能站得住呢？”

十四万四千以色列人受印

7 此后我看四位天使站在地的四角，执掌地上四方的风，叫风不吹在地上、海上和树上。²我又看见另有一位天使，从日出之地上来，拿着永生神的印。他就向那得着权柄能伤害地和海的四位天使大声喊着说：³“地与海并树

dih, heit daengh meix, xaop bix haik, gas jiul nyaoh dav biags daengc menv lagx eit Wangc Menl daol yebc env unv.”⁴Yaoc lis qingk nyenc Yix Seec Lיעע ags beev menv douh yebc env jah lis xebc siik weenh siik sinp nyenc;

⁵beev Yuc Dal jah menv nyenc douh yebc env jah lis il weenh yac sinp;
beev Liuc Beenl lis il weenh yac sinp;

beev Jah Deec lis il weenh yac sinp;

⁶beev Yal Seec lis il weenh yac sinp;

beev Nac Fuh Tah Liil lis il weenh yac sinp;

beev Max Nac Xih lis il weenh yac sinp;

⁷beev Xih Mיעעx lis il weenh yac sinp;

beev Liil Wil lis il weenh yac sinp;

beev Yix Sah Jah lis il weenh yac sinp;

⁸beev Xih Bul Lענע lis il weenh yac sinp;

beev Yoc Seec lis il weenh yac sinp;

beev Beenl Yah Menc jah menv nyenc douh yebc env jah lis il weenh yac sinp.

Nyenc Oil Guagl Oil Beev

⁹Dah lenc, yaoc guaenh nuv, lis nuv OIL OIL nyenc, MEEC LIS nyenc yeih lis dah, JANGS dah OIL

木, 你们不可伤害, 等我们印了我们神众仆人的额。”

⁴ 我听见以色列人各支派中受印的数目有十四万四千;

⁵ 犹太支派中受印的有一万二千;

流便支派中有一万二千;

迦得支派中有一万二千;

⁶ 亚设支派中有一万二千;

拿弗他利支派中有一万二千;

玛拿西支派中有一万二千;

⁷ 西缅支派中有一万二千;

利未支派中有一万二千;

以萨迦支派中有一万二千;

⁸ 西布伦支派中有一万二千;

约瑟支派中有一万二千;

便雅悯支派中受印的有一万二千。

各国各族的人

⁹ 此后, 我观看, 见有许多的人, 没有人能数过

guagl、oil beev nyenc、oil daengs nyenc、oil dih wangp map, SENH nyaoh dav nas daengv jeeuh daengh dav nas Lagx Liees, xenp daens ugs bagx, miac deic bav siip, ¹⁰soh laox heemx wah:

“Dogc liangp singc juv wunx dos Wangc Menl daol suiv nyaoh wul daengv jeeuh jah, buh wunx dos Lagx Liees jah.”

¹¹Nyenc menl wagx ledp lionc nyaoh yac mangv daengv jeeuh daengh douc yangp laox eengv daengh siik duc soh jah, nyaoh dav nas daengv jeeuh, nas bebc dees dih, baiv Wangc Menl, ¹²wah:

“Ah Menx. Sungp bus、mungl guanl、longc diux、keep singc、qaenp juiv、biingv env、soh legc laox ledp wunx dos Wangc Menl daol, aol weex touk jaengl jaengl yais yais. Ah Menx.”

¹³Aox yangp laox jah lis il mungx hamk yaoc wah: “Menv nyenc daens ugs bagx naih JANGS nouc? JANGS dah aox nup map?” ¹⁴Yaoc nyimp maoh wah: “Xus yaoc, nyac wox.” Maoh nyimp yaoc wah: “Menv nyenc naih JANGS dah aox egs nanh laox ugs map, aol padt Lagx Liees deic ugs xugs bagx singh.

¹⁵Il naih JAH MAOH nyaoh dav nas daengv jeeuh Wangc Menl, maenl janl nyaoh aox dangc jeenh maoh bonc buih maoh. Mungx suiv daengv jeeuh jah yuv aol bongc yal xal lionc JAH MAOH.

来,是从各国、各族、各民、各方来的,站在宝座和羊羔面前,身穿白衣,手拿棕树枝, ¹⁰大声喊着说:

“愿救恩归与坐在宝座上我们的神,也归与羔羊。”

¹¹众天使都站在宝座和众长老并四活物的周围,在宝座前,面伏于地,敬拜神, ¹²说:

“阿们。颂赞、荣耀、智慧、感谢、尊贵、权柄、大力都归与我们的神,直到永永远远。阿们。”

¹³长老中有一位问我说:“这些穿白衣的是谁?是从哪里来的?”¹⁴我对他说:“我主,你知道。”他向我说:“这些人是从大患难中出来的,曾用羔羊的血把衣裳洗白净了。

¹⁵所以,他们在神宝座前,昼夜在他殿中侍奉他。

坐宝座的要用帐幕覆庇他们。

¹⁶JAH MAOH MEEC eengv yags,
MEEC eengv sot uc;
nyebc douc daengh xegs buh haik MEEC
doh JAH MAOH;

¹⁷yenv yuih
Lagx Liees aox daengv jeeuh jah yuv sangx
JAH MAOH,
daiv JAH MAOH touc dens naemx mingh,

Wangc Menl buh yuv xegp sot naemx dal
JAH MAOH.”

Env Jih Sedp Daengh Boc Yangp Jeml

8 Lagx Liees eip jagc env jih sedp xic jah, wul
menl gemv giul giul lis mangv jims qak
luih. ²Yaoc lis nuv sedp mungx nyenc menl SENH
nyaoh dav nas Wangc Menl jah, lis sedp jagc
seeup saip dos JAH MAOH.

³Siip lis il mungx nyenc menl deic boc
yangp jeml SENH nyaoh mangv geel daengc dov
sac; lis oil yangp saip dos maoh, yuv nyimp
daengc menv lagx bings singh yogc yuih jah
gaenx sunx qak daengc jeml dav unv daengv
jeeuh jah. ⁴Menv guaenc yangp jah daengh
daengc menv lagx bings singh yogc yuih jah,
dah aox miac nyenc menl gaenx pup qak touc
dav nas Wangc Menl. ⁵Nyenc menl deic boc
yangp, xengc digs buil wul daengc, yuv nyaoh
dees dih; laengx lis bias ungs、soh laox、labs
lieds、dih naenv.

Dongc Seeup

⁶Sedp mungx nyenc menl deic sedp jagc
seeup gas xuiip.

¹⁶他们不再饥，
不再渴；
日头和炎热也必不伤害他们；

¹⁷因为
宝座中的羔羊必牧养他们，
领他们到生命水的泉源，
神也必擦去他们一切的眼泪。”

第七印与金香炉

8 羔羊揭开第七印的时候，天上寂静约有二刻。²我看见那站在神面前的七位天使，有七枝号赐给他们。

³另有一位天使拿着金香炉来站在祭坛旁边；有许多香赐给他，要和众圣徒的祈祷一同献在宝座前的金坛上。⁴那香的烟和众圣徒的祈祷，从天使的手中一同升到神面前。⁵天使拿着香炉，盛满了坛上的火，倒在地上；随有雷轰、大声、闪电、地震。

号筒

⁶拿着七枝号的七位天使就预备要吹。

⁷Mungx nyenc menl jih edl xuiپ seeup, laengx lis ux daengh buil miaol padt baenv nyaoh dees dih; dees dih samp wenp daos bail il wenp, meix samp wenp daos bail il wenp, dees dih menv nyangt jah buh ledp douh daos lieeux.

⁸Mungx nyenc menl jih nyih xuiپ seeup, laengx xongs lis jenc laox douh buil daos baenv laos aox heit; naemx heit samp wenp lis il wenp biinv wenp padt, ⁹Menv duc soh nyaoh aox heit samp wenp deil bail il wenp, lol buh samp wenp pak bail il wenp.

¹⁰Mungx nyenc menl jih samp xuiپ seeup, laengx lis xedl laox douh buil daos, xongs buil xinh dah wul menl dogl luih map, samp wenp angl hat dogl nyaoh il wenp daengh daengc menv dens naemx jah. ¹¹Jagc xedl naiه guanl "mal yaemt"; weenh jiuc angl hat samp wenp lis il wenp biinv wenp mal yaemt, yenv yuiه naemx biinv aemc, laengx deil bail oil oil nyenc.

¹²Mungx nyenc menl jih siik xuiپ seeup, dav menl samp wenp lis il wenp, nyanl samp wenp lis il wenp, menv xedl jah samp wenp lis il wenp, ledp douh jabc; weex dav menl、nyanl、xedl samp wenp lis il wenp dengv meeup yangx, aenl maenl samp wenp lis il wenp MEEC lis guangl, aenl nyaemv buh JANGS il naiه.

¹³Yaoc yuh lis nuv il duc yenl bens nyaoh aox banv menl, eengv lis qingk maoh soh laox wah: "Samp mungx nyenc menl yuv xuiپ menv seeup mix xuiپ jah, xaop menv nyenc nyaoh dees dih jah, douh xeih yangx! Douh xeih yangx! Douh xeih yangx!"

⁷第一位天使吹号，就有雹子与火搀着血丢在地上；地的三分之一和树的三分之一被烧了，一切的青草也被烧了。

⁸第二位天使吹号，就有仿佛火烧着的大山扔在海中；海的三分之一变成血，⁹海中的活物死了三分之一，船只也坏了三分之一。

¹⁰第三位天使吹号，就有烧着的大星，好像火把从天上落下来，落在江河的三分之一和众水的泉源上。¹¹这星名叫“茵陈”；众水的三分之一变为茵陈，因水变苦，就死了许多人。

¹²第四位天使吹号，日头的三分之一，月亮的三分之一，星辰的三分之一，都被击打；以致日月星的三分之一黑暗了，白昼的三分之一没有光，黑夜也是这样。

¹³我又看见一个鹰飞在空中，并听见它大声说：“三位天使要吹那其余的号，你们住在地上的民，祸哉！祸哉！祸哉！”

9 Mungx nyenc menl jih ngox xuij seeup, yaoc laengx lis nuv il jagc xedl dah wul menl dogl luih touk dees dih, lis xic sot jemc ongp dingv saip dos maoh. ²Maoh eip jemc ongp dingv yangx, laengx lis guaenc dah aox jemc beeuv qak map, xongs guaenc buil luc laox, dav menl daengh banv menl ledp yenv yuih guaenc naih liaemt dengv yangx. ³Lis bax dah aox guaenc jah ugs map, bens touk dees dih, lis benh siih saip dos JAH MAOH, xongs benh siih kebp siik dinl dees dih laot yangh. ⁴Eengv YADC JAH MAOH wah, bix yuv weex pak nyangt dees dih daengh OIL hangc OIL yangh menv sup jah, eengv menv meix jah, xah laot yuv haik menv nyenc dav biags MEEC yebc env Wangc Menl jah. ⁵MEEC saip bax haik deil JAH MAOH, xah laot aol JAH MAOH douh ngox nyanl ids neev, ids neev naih laengx xongs kebp siik dinl leeuv nyenc laot yangh. ⁶Nyaoh aox nyanl maenl jav, nyenc qouc deil, jingh MEEC lis deil; haengt deil, deil siip egs JAH MAOH gail.

⁷Yangh bax jah, xongs max yongx yuv bail DAENGL dos laot yangh, wul gaos xongs daens jenx jeml, mieenh mogc xongs mieenh mogc nyenc banl, ⁸biaeml xongs biaeml nyenc miegs, biaenl xongs biaenl sih zix. ⁹Dav dagl lis yongp, xongs yongp kuedp; soh pegt bav JAH MAOH, xongs OIL soh xap max bieuv bail DAENGL dos laot yangh. ¹⁰Lis sedl xongs kebp siik dinl, kuip peep sedl jah leeuv nyenc ids bail lis ngox nyanl. ¹¹Lis mungx dah jemc ongp dingv paik map jah weex wangc dos JAH MAOH, XAOL sungp Xih Beec Laic, guanl Yal Bax Denl; sungp Xih Laç, guanl Yal Boh Lenc.

9 第五位天使吹号，我就看见一个星从天落到地上，有无底坑的钥匙赐给他。²他开了无底坑，便有烟从坑里往上冒，好像大火炉的烟，日头和天空都因这烟昏暗了。³有蝗虫从烟中出来，飞到地上，有能力赐给它们，好像地上蝎子的能力一样。⁴并且吩咐它们说，不可伤害地上的草和各样青物，并一切树木，惟独要伤害额上没有神印记的人。⁵但不许蝗虫害死他们，只叫他们受痛苦五个月，这痛苦就好像蝎子螫人的痛苦一样。⁶在那些日子，人要求死，决不得死；愿意死，死却远避他们。

⁷蝗虫的形状，好像预备出战的马一样，头上戴的好像金冠冕，脸面好像男人的脸面，⁸头发像女人的头发，牙齿像狮子的牙齿。⁹胸前有甲，好像铁甲；它们翅膀的声音，好像许多车马奔跑上阵的声音。¹⁰有尾巴像蝎子，尾巴上的毒钩能伤人五个月。¹¹有无底坑的使者作它们的王，按着希腊话来话，名叫亚巴顿；希腊话，名叫亚玻伦。

¹²Xeih jih edl dah bail yangx, naengl lis yac hangc xeih yuv map.

¹³Mungx nyenc menl jih liogc xuiپ seeup, yaoc laengx lis qingk soh dah siik baol daengc douv sac jeml dav nas Wangc Menl jah ugs map, ¹⁴sint mungx nyenc menl jih liogc xuiپ seeup jah, wah: "Deic siik mungx nyenc menl douh sugx nyaoh nyal laox You! Fac Lah Diix jah songk bail." ¹⁵Siik mungx nyenc menl jah laengx douh songk yangx, JAH MAOH bens JANGS daengv beenh lail yangx, touk nyinc nup nyanl nup maenl nup xic nup, yuv deic nyenc dees mas menl samp wenp sat bail il wenp. ¹⁶Bingl max lis yac weenh weenh, JAH MAOH lis il nup gungc nyenc yaoc lis qingk yangx. ¹⁷Yaoc nyaoh aox yangh liogp lis nuv menv max jah daengh menv qic max jah, menv qic max jah dav dagl lis yongp xongs buil, buh xongs max naox aemv daengh wangc. Gaos max xongs gaos sih zix, lis buil、lis guaenc、lis wangc, dah aox ebl max ugs map. ¹⁸Buil, guaenc daengh wangc menv dah aox ebl ugs map jah, samp hangc xeih naih deic nyenc dees mas menl samp wenp sat bail il wenp. ¹⁹Benh siih max naih JANGS nyaoh ebl daengh sedl; yenv yuih sedl jah xongs suic, eengv lis gaos yongh map haik nyenc.

²⁰Naengl GAL menv nyenc mix douh menv xeih naih sat jah meenh MEEC dah menv miac ags weex dah jah xonv sais, naengl bail baiv juis top daengh menv yings yangh nuv MEEC lis、qingk MEEC lis、qamt MEEC lis, yongh jeml、nyaenc、dongc、meix、jinl daengv ugs map jah; ²¹Eengv MEEC xonv sais menv siih JAH MAOH weex jah, JANGS menv siih sat nyenc、weex webt、banl

¹²第一样灾祸过去了，还有两样灾祸要来。

¹³第六位天使吹号，我就听见有声音从神面前金坛的四角出来，¹⁴吩咐那吹号的第六位天使，说：“把那捆绑在幼发拉底大河的四个使者释放了。”¹⁵那四个使者就被释放，他们原是预备好了，到某年某月某日某时，要杀人的三分之一。¹⁶马军有二万万，他们的数目我听见了。¹⁷我在异象中看见那些马和骑马的，骑马的胸前有甲如火，与紫玛瑙，并硫磺。马的头好像狮子头，有火、有烟、有硫磺，从马的口中出来。¹⁸口中所出来的火与烟，并硫磺，这三样灾杀了人的三分之一。¹⁹这马的能力是在口里和尾巴上；因这尾巴像蛇，并且有头用以害人。

²⁰其余未曾被这些灾所杀的人仍旧不悔改自己手所做的，还是去拜鬼魔和那些不能看、不能听、不能走、金、银、铜、木、石的偶像，²¹又不悔改他们那些凶杀、邪术、奸淫、偷窃的事。

miegs lonh weex、weex liagx jah.

Nyenc Menl Daengh Leec Liunx Niv

10 Yaoc eengv lis nuv siip lis il mungx nyenc menl soh legc laox dah wul menl luih mah, xenp amv mas menl, wul gaos lis liongc jil naemx, mieenh mogc xongs nyebc douc, yac dinl xongs dungh buil. ²Aox miac maoh deic leec liunx niv, JANGS yeeh eip yangx. Maoh mangv dinl wap xait heit, mangv dinl xeec xait dih, ³songk soh laox sint, xongs sih zix banl. Banl wenp yangx, laengx lis sedp duc bias ungs soh map. ⁴Sedp duc bias wedt soh yangx, yaoc eev yuv xap ugs map, laengx qingk lis soh dah wul menl wah: “Menv sedp duc bias wah jah, nyac yuv hongh douv, bix xap ugs map.” ⁵Yaoc lis nuv mungx nyenc menl xait heit xait dih jah doiv wul menl jiml miac wap map, ⁶xiv Mungx daengv menl daengh yangh xonh wul menl, dih daengh yangh xonh dees dih, heit daengh yangh xonh aox heit, nyaoh touk jaengl jaengl yais yais jah, liih wah: “MEEC eengv lis xic yangx.” ⁷Nyaoh mungx nyenc menl jih sedp xuiip seeup ungs soh xic jah, wap yaeml Wangc Menl, suh weex wenp yangx, xah xongs menv sungp lail Wangc Menl xonc dos lagx eit maoh OIL nyenc wox unv lenc jah.

⁸Yaoc dah unv dah wul menl lis qingk menv soh jah yuh YADC yaoc wah: “Nyac bail, deic leec liunx niv yeeh eip jah, dah aox miac nyenc menl xait heit xait dih jah aol map.” ⁹Yaoc laengx qamt touk geel mungx nyenc menl jah, nyimp maoh wah: “Nyac deic leec liunx niv dos yaoc.” Maoh nyimp yaoc wah: “Nyac deic maoh jil

天使与小书卷

10 我又看见另有一位大力的天使从天降下，披着云彩，头上有虹，脸面像日头，两脚像火柱。²他手里拿着小书卷，是展开的。他右脚踏海，左脚踏地，³大声呼喊，好像狮子吼叫。呼喊完了，就有七雷发声。⁴七雷发声之后，我正要写出来，就听见从天上有声音说：“七雷听说的，你要封上，不可写出来。”⁵我所看见的那踏海踏地的天使向天举起右手来，⁶指着那创造天和天上之物，地和地上之物，海和海中之物，直活到永永远远的，起誓说：“不再有时日了（或作“不再耽延了”）。"⁷但在第七位天使吹号发声的时候，神的奥秘，就成全了，正如神所传给他仆人们众先知的佳音。

⁸我先前从天上所听见的那声音又吩咐我说：“你去，把那踏海踏地之天使手中展开的小书卷取过来。”⁹我就走到天使那里，对他说：“请你把小书卷给我。”他对我说：“你拿着吃

lieeux bail, laengx aol nyac daengc longc wedt aemc, aox ebl nyac siip kuanp xongs dangc saov medc.”¹⁰Yaoc dah aox miac nyenc menl deic leec liunx niv sibs dah map, jil lieeux, aox ebl yaoc nyaengc kuanp xongs dangc saov medc, jil wenp, aox longc laengx wedt aemc yangx.¹¹JAH MAOH nyimp yaoc wah: “Nyac jingh yuv eengv wah sungp donv mus lenc wah touk oil begs singk、oil guagl、oil dih wangp、oil wangc.”

Yac Mungx Nyenc Weex Bagl Biingv

11 Lis jiuc baenl lol jigx saip dos yaoc, deic map qik xigt dagx, eengv lis sungp wah: “Jenc map! Deic dangc jeenh Wangc Menl, daengc douv sac, daengh nyenc nyaoh aox dangc jeenh baiv Wangc Menl jah, ledp dagx il dagx.²Xah laot menv nyaoh sagx mangv nugs dangc jeenh jah douv luih map MEEC yongh dagx, yenv yuih geel jav saip dos nyenc mangv nugs yangx; JAH MAOH yuv xait liinh xingc bings singh siik xebc nyih nyanl.³Yaoc yuv aol yac mungx nyenc weex bagl biingv dos yaoc jah, daens ugs duv nyuk, xonc banc lix il sinp yac begs liogc xebc maenl.”⁴JAH MAOH laengx JANGS yac ongl meix ganx lanx, yac jagc taic buil, jiml nyaoh dav nas Xus dees mas menl.⁵Nuv baov lis nyenc xangk yuv haik JAH MAOH, laengx JANGS buil dah aox ebl JAH MAOH ugs map, daos GAEMV menv nyenc saengl JAH MAOH jah; menv xangk yuv haik JAH MAOH jah, jingh yuv il naih douh sat.⁶Yac mungx nyenc naih lis biingv env, nyaoh nyanl maenl JAH MAOH xonc banc lix jah biiv menl bix dogl bienl; yuh lis biingv env aol naemx biinv wenp padt; eengv meec heenk xic

尽了，便叫你肚子发苦，然而在你口中要甜如蜜。”

¹⁰ 我从天使手中把小书卷接过来，吃尽了，在我口中果然甜如蜜，吃了以后，肚子觉得发苦了。¹¹ 天使（原文作“他们”）对我说：“你必指着多民、多国、多方、多王再说预言。”

两个见证人

11 有一根苇子赐给我，当作量度的杖，且有话说：“起来！将神的殿和祭坛，并在殿中礼拜的人，都量一量。² 只是殿外的院子要留下不用量，因为这是给了外邦人的；他们要践踏圣城四十二个月。³ 我要使我那两个见证人，穿着毛衣，传道一千二百六十天。”⁴ 他们就是那两棵橄榄树，两个灯台，立在世界之主面前的。⁵ 若有人想要害他们，就有火从他们口中出来，烧灭仇敌；凡想要害他们的，都必这样被杀。⁶ 这二人有权柄，在他们传道的日子叫天闭塞不下雨；又有权柄叫水变为血；并且能随时随意用各样的灾殃攻击世界。⁷ 他们作完见证的时候，那从无底坑里上来的兽必与

mangc nabx sais JAH MAOH yongh xeih naih xeih jav map dos qinp hak. ⁷JAH MAOH weex wenp bagl biingv xic jah, yangh xeengp dah aox jemc ongp dingv qak map jah jingh nyimp JAH MAOH DAENGL dos, dos XUX JAH MAOH, deic JAH MAOH sat deil. ⁸Xenp deil JAH MAOH laengx kaemk nyaoh wul ail aox xingc laox; xingc naih XAOL Guaenl Menl guanl Soh Doh Max, eengv guanl Aih Jic, laengx JANGS doiv Xus JAH MAOH douh dags nyaoh meix siik eev jah. ⁹Menv nyenc dah OIL daengs nyenc、OIL beev nyenc、OIL dih wangp、OIL guagl map jah, LIS nyenc lis nuv xenp deil JAH MAOH samp maenl jodx, eengv MEEC saip deic xenp deil JAH MAOH songk laos aox wenc muh. ¹⁰Nyenc nyaoh wul dees dih jah laengx GAIV JAH MAOH up naengl xeengp sais, DAENGL saip habp, yenv yuih yac mungx nyenc wox unv lenc naih aol nyenc nyaoh wul dees dih jah douh jil kuip dah.

¹¹Dah lieeux samp maenl jodx jah, LIS soh xeengp dah aox Wangc Menl laos touk aox JAH MAOH, JAH MAOH laengx SENH map, menv nyenc lis nuv JAH MAOH jah nyaengc qingk yaot gungc. ¹²Yac mungx nyenc wox unv lenc lis qingk soh laox dah wul menl map, nyimp JAH MAOH wah: “Qak touk geel naih map.” JAH MAOH laengx suiv mas qak menl bail, menv nyenc saengl JAH MAOH jah buh lis nuv yangx. ¹³Eev nyaoh xic jah, dih naenv ags yangh, xingc laox laengx xebc wenp baengl bail il wenp; yenv yuih dih naenv deil bail sedp sinp mungx nyenc, menv nyenc MEEC deil jah ledp qingk yaot, aol Wangc Menl mungl guanl.

¹⁴Xeih jih nyih dah bail, xeih jih samp yuv touk map yangx.

他们交战，并且得胜，把他们杀了。⁸他们的尸首就倒在大城里的街上；这城按着灵意叫所多玛，又叫埃及，就是他们的主钉十字架之处。⁹从各民、各族、各方、各国中，有人观看他们的尸首三天半，又不许把尸首放在坟墓里。¹⁰住在地上的人就为他们欢喜快乐，互相馈送礼物，因这两位先知曾叫住在地上的人受痛苦。

¹¹过了这三天半，有生气从神那里进入他们里面，他们就站起来，看见他们的人甚是害怕。¹²两位先知听见有大声音从天上来，对他们说：“上到这里来。”他们就驾着云上了天，他们的仇敌也看见了。¹³正在那时候，地大震动，城就倒塌了十分之一；因地震而死的有七千人，其余的都恐惧，归荣耀给天上的神。

¹⁴第二样灾祸过去，第三样灾祸快到来了。

Seeup Jih Sedp

¹⁵Mungx nyenc menl jih sedp xui p seeup,
wul menl laengx us soh laox wah:

“Guagl aox qinp hak weex laot wenp guagl
Xus yaoc daengh guagl Xus Jih Duc. Maoh
yuv weex wangc, aol weex touk jaengl
jaengl yais yais.”

¹⁶Nyaoh dav nas Wangc Menl, nyih xebc siik
mungx yangp laox ags mungx ags suiv nyaoh
daengv jeeuh XENP BENS, laengx aol nas bebc dih,
baiv Wangc Menl, ¹⁷wah:

“Xus Wangc Menl xic unv nyaoh、xic nai h
bens nyaoh jah, Mungx Xonc Xuh ax, jiul
keep singc nyac!

Yenv yuih nyac nyaeml env weex wangc
yangx,

¹⁸Guagl qinp hak wedt yax,
nyac ouv qik buh map touk yangx,
xic dadl siih nyenc deil buh touk yangx;

lagx eit nyac daengc menv nyenc wox unv
lenc daengh daengc menv lagx bings singh,
menv nyenc juiv yaot guanl nyac jah,
xic mags mags uns uns lis benh saip pieek
jah buh touk yangx;
nyac nyaenx menv nyenc weex pak qinp
hak jah xic buh laengx touk yangx.”

¹⁹Hap jav, dangc jeenh Wangc Menl wul menl
jah eip yangx, nyaoh aox dangc jeenh maoh
xeenk ugs juih yot maoh; dah lenc us labs lieds、
soh ungs、bias ungs、dih naenv、ux laox.

第七号筒

¹⁵第七位天使吹号，天
上就有大声音说：

“世上的国成了我主和
主基督的国。他要作
王，直到永永远远。”

¹⁶在神面前，坐在自己位上
的二十四位长老，就面伏
于地，敬拜神，¹⁷说：

“昔在、今在的主神，全
能者啊，我们感谢你！

因你执掌大权作王了。

¹⁸外邦发怒，
你的忿怒也临到了，
审判死人的时候也到
了；
你的仆人众先知和众
圣徒，
凡敬畏你名的人，
连大带小得赏赐的时
候也到了；
你败坏那些败坏世界
之人的时候也就到
了。”

¹⁹当时，神天上的殿开了，
在他殿中现出他的约柜；
随后用闪电、声音、雷轰、
地震、大雹。

Nyenc Miegs Daengh Liongc

12 Wul menl xeenk ugs yangh liogp laox map: LIS il mungx nyenc miegs xenp aemv dav menl, dinl xait nyanl donc, gaos daens xebe nyih jagc jenx xedl; ²maoh qaenp xenp yangx, nyaoh xic sangx lagx jah dogl egs nanh, ids gungc banl menl banl dih. ³Wul menl yuh weex ugs yangh liogp map: LIS il duc liongc yak laox, sedp gaos xebe baol, wul sedp gaos daens sedp jagc jenx. ⁴Sedl maoh gaic yidx xedl wul menl samp wenp lis il wenp, begx laos dees dih. Liongc laengx SENH nyaoh dav nas nyenc miegs eev yuv sangx lagx jah, gas maoh sangx lagx ugs map, yuv jil lagx maoh. ⁵Nyenc miegs sangx lis il banl, JANGS mungx mus lenc yuv aol gonv kuedp map guans weenh guagl jah; lagx maoh douh yenl touk aox daengv jeeuh Wangc Menl bail yangx. ⁶Nyenc miegs laengx laengh touk biingc wangp, nyaoh aox jav LIS Wangc Menl daengv beenh doiv dos maoh, aol maoh lis sangx soh il sinp yac begs liogc xebe maenl.

⁷Nyaoh wul menl laengx LIS DAENGL dos. Mix Jah Leec daengh nyenc menl maoh nyimp liongc DAENGL dos, liongc buh daengh mungx paik maoh bail DAENGL dos, ⁸dos MEEC XUX, wul menl MEEC LIS dih wangp JAH MAOH hap yangx. ⁹Liongc laox laengx JANGS duc suic xic unv, guanl juis top, eengv guanl Sah Danl, JANGS mungx DINGV nyenc qinp hak jah; maoh douh begx laos dees dih, menv mungx paik maoh jah buh gaenx siic douh begx luih bail. ¹⁰Yaoc qingk nyaoh wul menl LIS soh laox wah: “Singc juv、benh siih、guagl Wangc Menl yaoc daengh

妇人与龙

12 天上现出大异象来：有一个妇人身披日头，脚踏月亮，头戴十二星的冠冕；²她怀了孕，在生产的艰难中疼痛呼叫。³天上又现出异象来：有一条大红龙，七头十角，七头上戴着七个冠冕。⁴它的尾巴拖拉着天上星辰的三分之一，摔在地上。龙就站在那将要生产的妇人面前，等她生产之后，要吞吃她的孩子。⁵妇人生了一个男孩子，是将来要用铁杖辖管万国的（“辖管”原文作“牧”）；她的孩子被提到神宝座那里去了。⁶妇人就逃到旷野，在那里有神给她预备的地方，使她被养活一千二百六十天。

⁷在天上就有了争战。米迦勒同他的使者与龙争战，龙也同它的使者去争战，⁸并没有得胜，天上再没有它们的地方。⁹大龙就是那古蛇，名叫魔鬼，又叫撒但，是迷惑普天下的；它被摔在地上，它的使者也一同被摔下去。¹⁰我听见在天上大声说：“我神的救恩、能力、国度，并他基督的权柄，现在都来到了；

biingv env Jih Duc maoh, xic naih ledp map touk yangx; yenv yuih mungx nyaoh dav nas Wangc Menl daol jah, maenl janl aov jaix nongx daol jah, douh begx luih bail yangx. ¹¹Jaix nongx dos xux maoh, JANGS yenv yuih padt Lagx Liees daengh menv bagl biingv JAH MAOH weex dos banc lix jah. JAH MAOH touk deil yangx, buh MEEC haenh meix mingh XENP BENS. ¹²Il naih daengc aox wul menl daengh daengc menv nyaoh wul menl jah, xaop ledp xeengp sais bax! Xah laot dih daengh heit LIS xeih yangx, yenv yuih juis top wox XENP BENS GAL XIC MEEC gungc yangx, laengx ouv qik tegp tegp luih touk aox xaop bail yangx.”

¹³Liong c lis nuv XENP BENS douh begx laos dees dih, laengx biigs mungx nyenc miegs sangx lagx banl jah. ¹⁴LIS yac bangh bav yenl laox saip dos nyenc miegs jah, aol maoh bens lis touk biingc wangp, touk dih wangp maoh bail, laengh todt duc suic jah; maoh nyaoh aox jav sangx soh il nyinc yac nyinc jodx nyinc (MEEC XIH yongh: “il xic yac xic jodx xic”). ¹⁵Suic laengx touk mangv lenc nyenc miegs jah map, dah aox ebl piuup ugs naemx map, xongs nyal laot yangh, yuv deic nyenc miegs dabc bail. ¹⁶Dih siip juv nyenc miegs, eip ebl aenp lieeux menv naemx dah ebl liongc piuup ugs map jah. ¹⁷Liong c ouv qik dos nyenc miegs, bail nyimp menv duc lagx MIH maoh DAENGL dos; menv duc lagx jah laengx JANGS menv deic sungp Wangc Menl, nyimp Yeeh Suh weex bagl biingv jah.

¹⁸Xic jav liongc laengx SENH nyaoh wul keep geel heit.

因为那在我们神面前，昼夜控告我们弟兄的，已经被摔下去了。¹¹弟兄胜过它，是因羔羊的血和自己所见证的道。他们虽至于死，也不爱惜性命。¹²所以诸天和住在其中的，你们都快乐吧！只是地与海有祸了，因为魔鬼知道自己来的时候不多，就气忿忿地下到你们那里去了。”

¹³ 龙见自己被摔在地上，就逼迫那生男孩子的妇人。¹⁴ 于是有大鹰的两个翅膀赐给妇人，叫她能飞到旷野，到自己的地方，躲避那蛇；她在那里被养活一载二载半载。¹⁵ 蛇就在妇人身后，从口中吐出水来，像河一样，要将妇人冲去。¹⁶ 地却帮助妇人，开口吞了从龙口吐出来的水（原文作“河”）。¹⁷ 龙向妇人发怒，去与她其余的儿女争战；这儿女就是那守神诫命，为耶稣作见证的。

¹⁸ 那时龙就站在海边的沙上。

Yac Duc Yangh Xeengp

13 Yaoc eengv lis nuv il duc yangh xeengp dah aox heit qak map, lis xebc baol sedp gaos; nyaoh wul xebc baol daens xebc jagc jenx, wul sedp gaos lis guanl xagx Wangc Menl. ²Yaoc lis nuv duc yangh xeengp jah, yangh xongs beeuv, dinl xongs dinl meel, ebl xongs ebl sih zix. Duc liongc jav deic benh siih, daengv jeeuh daengh biingv env laox XENP BENS, ledp saip dos maoh. ³Yaoc lis nuv yangh xeengp sedp jagc gaos, lis il jagc xongs douh ids deil, jagc baic ids jah siip xaok lail yangx. Nyenc dees dih ledp qingk liogp, enl lenc yangh xeengp jah; ⁴eengv baiv duc liongc jah, yenv yuih maoh deic biingv env XENP BENS saip dos duc yangh xeengp jah yangx; buh baiv duc yangh xeengp wah: “Nouc biix lis duc yangh xeengp naih, nouc nyimp maoh DAENGL dos lis?”

⁵Eengv saip ebl wah sungp laox xagx Wangc Menl jah dos maoh, eengv lis biingv env saip dos maoh, nabx maoh weex siih siik xebc nyih nyanl. ⁶Duc yangh xeengp jah laengx eip ebl wah sungp xagx Wangc Menl, pak guanl Wangc Menl, eengv xagx bongc yal maoh, daengh menv nyaoh wul menl jah. ⁷Eengv nabx maoh nyimp lagx bings singh DAENGL dos, eengv dos xux. Buh deic biingv env saip dos maoh, guans OIL beev nyenc, OIL daengs nyenc, OIL dih wangp, OIL guagl. ⁸Daengc menv nyenc nyaoh wul dees dih, guanl dah daengv dees mas menl map MEEC xap nyaoh wul leec mingh Lagx Liees douh sat jah, ledp yuv baiv maoh. ⁹Menv lis kap jah, laengx yuv douh qingk.

两个兽

13 我又看见一个兽从海中上来，有十角七头；在十角上戴着十个冠冕，七头上有亵渎的名号。²我所看见的兽，形状像豹，脚像熊的脚，口像狮子的口。那龙将自己的能力、座位和大权柄都给了它。³我看见兽的七头中，有一个似乎受了死伤，那死伤却医好了。全地的人都希奇，跟从那兽；⁴又拜那龙，因为它将自己的权柄给了兽；也拜兽说：“谁能比这兽，谁能与它交战呢？”

⁵又赐给它说夸大亵渎话的口，又有权柄赐给它，可以任意而行四十二个月。⁶兽就开口向神说亵渎的话，亵渎神的名，并他的帐幕，以及那些住在天上的。⁷又任凭它与圣徒争战，并且得胜。也把权柄赐给它，制伏各族、各民、各方、各国。⁸凡住在地上、名字从创世以来没有记在被杀之羔羊生命册上的人，都要拜它。⁹凡有耳的，就应当听。

¹⁰Menv yuv douch sabp jah,
 jingh douch sabp;
 menv yuv douch miach sat nyenc jah,
 jingh douch miach sat.
 Yaens saish daengh senk saish lagx bings
 singh laengx JANGS nyaoh geel naih.

¹¹Yaoc yuh lis nuv il duc yangh xeengp dah aox
 dees dih qak map, lis yac baol xongs yangh lagx
 liees, wah sungp xongs liongc. ¹²Maoh nyaoh
 dav nas duc yangh xeengp jih edl jah, deic
 biingv env duc yangh xeengp jih edl ledp yongh
 ugs map, eengv aol dees dih daengh nyenc
 nyaoh wul dees dih jah baiv duc yangh xeengp
 jih edl douch ids deil xaok lail yangx jah. ¹³Yuh
 weex siih liogp laox, naengl nyaoh dav nas
 nyenc, aol buil dah wul menl dogl laos dees dih.
¹⁴Maoh yenv yuih saip biingv env dos maoh
 nyaoh dav nas yangh xeengp weex siih liogp,
 laengx DINGV menv nyenc nyaoh dees dih jah,
 wah: "Yuv nyimp duc yangh xeengp douch miach
 dadl siip soh yangx jah weex jagc yings yangh."
¹⁵Eengv lis biingv env saip dos maoh, aol yings
 yangh maoh lis soh, eengv wox wah sungp, yuh
 aol menv nyenc MEEC baiv yings yangh maoh jah
 ledp douch sat haik. ¹⁶Maoh yuh aol wagx jenl,
 MEEC heenk mags niv, hut meec, menv ags weex
 xus jah, menv weex lagx eit jah, ledp nyaoh wul
 miac mangv wap, MEEC XIH wul dav biags, meel
 il jagc env. ¹⁷Xuc menv meel env jah dah mangv,
 laengx JANGS lis guanl yangh xeengp MEEC XIH lis
 sup muc qik guanl yangh xeengp jah, laengx
 beel MEEC lis, jeis MEEC lis. ¹⁸Nyaoh aox naih lis
 longc diux. Menv lis longc diux jah, laengx sonk

¹⁰该被掳的，
 必定被掳；
 该被刀剑杀的，
 必定被刀剑杀。
 圣徒的忍耐和信心就
 是在此。

¹¹我又看见另有一个兽从
 地中上来，有两角如同羊
 羔，说话好像龙。¹²它在头
 一个兽面前，施行头一个
 兽所有的权柄，并且叫地
 和住在地上的人拜那死伤
 医好的头一个兽。¹³又行大
 奇事，甚至在人面前，叫火
 从天降在地上。¹⁴它因赐给
 它权柄在兽面前能行奇
 事，就迷惑住在地上的人，
 说：“要给那受刀伤还活着
 的兽做个像。”¹⁵又有权柄
 赐给它，叫兽像有生气，并
 且能说话，又叫所有不拜
 兽像的人都被杀害。¹⁶它又
 叫众人，无论大小贫富，自
 主的、为奴的，都在右手
 上，或是在额上，受一个印
 记。¹⁷除了那受印记、有了
 兽名或有兽名数目的，都
 不得做买卖。¹⁸在这里有知
 慧。凡有聪明的，可以算计
 兽的数目，因为这是人的
 数目，它的数目是六百六
 十六。

ugs sup muc yangh xeengp, yenv yuih menv
naih JANGS sup muc nyenc, sup muc maoh JANGS
liogc begs liogc xebc liogc.

Al Xebc Siik Weenh Siik Sinp Nyenc

14 Yaoc eengv guaenh dal, lis nuv Lagx
Liees SENH nyaoh jenc Xic Anh, nyimp
maoh eengv LIS xebc siik weenh siik sinp nyenc,
ledp LIS guanl maoh daengh guanl Bux maoh
xap nyaoh wul dav biags. ²Yaoc lis qingk dah wul
menl LIS soh ungs, xongs soh naemx pox pox
daengh soh bias laox, menv soh yaoc lis qingk
jah xongs soh bic bac nyenc guegs jah. ³JAH
MAOH nyaoh dav unv daengv jeeuh, eengv
nyaoh dav unv siik duc soh daengh dav unv OIL
yangp laox dos al, xongs JANGS al meik; xuc xebc
siik weenh siik sinp nyenc dah dees dih jeis map
jah dah mangv, MEEC LIS nyenc xoc lis al naih.
⁴Menv nyenc jah mix ngov nyenc miegs dah, JAH
MAOH bens JANGS xenp wop. Lagx Liees MEEC
heenk touk aox nup bail, JAH MAOH ledp enl lenc
maoh. JAH MAOH JANGS dah dees mas menl jeis
map, deic weex duil demh jagc jih edl gobs xogc
jah wunx dos Wangc Menl daengh Lagx Liees.
⁵Nyaoh aox ebl JAH MAOH xac MEEC ugs sungp
DINGV map, JAH MAOH JANGS MEEC LIS duc mangc
doh guaiv.

Menv Sungp Samp Mungx Nyenc Menl Lebc Jah

⁶Yaoc eengv lis nuv il mungx nyenc menl
MIH bens nyaoh banv menl, LIS sungp lail jaengl
yais yuv xonc dos nyenc nyaoh dees dih jah,
laengx JANGS OIL guagl、OIL beev nyenc、OIL dih

十四万四千人的歌

14 我又观看，见羔羊
站在锡安山，同他
又有十四万四千人，都有
他的名和他父的名写在额
上。²我听见从天空有声音，
像众水的声音和大雷的
声音，并且我所听见的好
像弹琴的所弹的琴声。
³他们在宝座前，并在四活
物和众长老前唱歌，仿佛
是新歌；除了从地上买来
的那十四万四千人以外，
没有人能学这首歌。⁴这些
人未曾沾染妇女，他们原
是童身。羔羊无论往哪里
去，他们都跟随他。他们
是从人间买来的，作初熟
的果子归与神和羔羊。⁵在
他们口中察不出谎言来，
他们是没有瑕疵的。

三位天使的信息

⁶我又看见另有一位天
使飞在空中，有永远的福
音要传给住地上的人，
就是各国、各族、各方、各

wangp、oIL daengs nyenc.⁷Maoh soh laox wah: “Yuv juiv yaot Wangc Menl, maoh mungl guanl; yenv yuih xic maoh dadl siih jah touk yangx; yuv douh baiv Mungx daengv menl、dih、heit daengh oIL dens naemx jah.”

⁸Yuh LIS mungx nyenc menl jih nyih sibs sungp wah: “Xingc laox Bah Biix Lenc! Baengl yangx! Baengl yangx! Maoh aol weenh daengs nyenc jil menv kuaot ouv qik、weex lanh jah.”

⁹Eengv LIS mungx nyenc menl jih samp sibs sungp JAH MAOH, soh laox wah: “Nuv baov LIS nyenc baiv yangh xeengp daengh yings yangh maoh, nyaoh dav biags MEEC XIH wul miac meel LIS env.¹⁰Mungx nyenc naih buh jingh wumx kuaot Wangc Menl ouv qik laox jah; kuaot naih jeengx mangc buh MEEC miaol, yuv nyaoh bil Wangc Menl ouv qik laox jah. Maoh yuv nyaoh dav nas nyenc menl bings singh daengh dav nas Lagx Liees, nyaoh dav buil daengh aox wangc douh ids nyaenx.¹¹Guaenc maoh douh ids nyaenx jah beeuv qak menl, aol weex touk jaengl jaengl yais yais. Menv baiv yangh xeengp daengh yings yangh maoh, douh guanl maoh meel env jah maenl janl MEEC lis anl wanp.”¹²Meix yaens lagx bings singh laengx nyaoh geel naih; JAH MAOH JANGS deic banc konx Wangc Menl daengh banc lix XINGV Yeeh Suh.

¹³Yaoc lis qingc LIS soh dah wul menl wah: “Nyac yuv xap luih map: Jodx naih bail lenc, nyenc nyaoh aox Xus douh deil jah deml lail yangx.” Guaenl Menl wah: “JANGS il naih, JAH MAOH dah lieeux deil hut lis sav soh, yenv yuih menv ongl JAH MAOH weex wenp jah buh yuv nyimp lenc JAH MAOH.”

民。⁷他大声说：“应当敬畏神，将荣耀归给他；因他施行审判的时候已经到了；应当敬拜那创造天、地、海和众水泉源的。”

⁸又有第二位天使接着说：“叫万民喝邪淫、大怒之酒的巴比伦大城倾倒了！倾倒了！”

⁹又有第三位天使接着他们，大声说：“若有人拜兽和兽像，在额上或在上手上受了印记。¹⁰这人也必喝神大怒的酒；此酒斟在神忿怒的杯中纯一不杂；他要在圣天使和羔羊面前，在火与硫磺之中受痛苦。¹¹他受痛苦的烟往上冒，直到永永远远。那些拜兽和兽像，受他名之印记的，昼夜不得安宁。”¹²圣徒的忍耐就在此；他们是守神诫命和耶稣真道的。

¹³我听见从天上有声音说：“你要写下：从今以后，在主里面而死的人有福了。”圣灵说：“是的，他们息了自己的劳苦，做工的果效也随着他们。”

Xup Yangh Xonh Dees Dih

¹⁴Yaoc yuh guaenh dal, lis nuv il duc mas menl bagx, wul mas suiv il mungx xongs Lagx Nyenc, wul gaos daens jenx jeml, aox miac deic liimc yaih. ¹⁵Yuh lis il mungx nyenc menl dah aox dangc jeenh ugs map, nyimp mungx suiv nyaoh wul mas jah songk soh laox sint: “Dul liimc nyac ugs map xup wap; yenv yuih xic xup touk yangx, yangh xonh dees dih ledp xogc daenh yangx.” ¹⁶Mungx suiv nyaoh wul mas jah, laengx deic liimc baenv luih dees dih, yangh xonh dees dih laengx xup lieux yangx.

¹⁷Eengv lis il mungx nyenc menl dah aox dangc jeenh wul menl ugs map, maoh buh deic liimc yaih. ¹⁸Eengv lis mungx nyenc menl dah aox daengc douv sac ugs map, JANGS mungx lis biingv env guans buil, nyimp mungx deic liimc yaih jah songk soh laox sint: “Dul liimc yaih ugs map, xup ids dees dih; yenv yuih ids xogc daenh yangx.” ¹⁹Mungx nyenc menl jah laengx deic liimc baenv luih dees dih, xup ids dees dih, baenv laos aox xeev kuaot laox Wangc Menl ouv qik jah. ²⁰Xeev laox dinl xait jah nyaoh mangv nugs xingc, laengx lis padt dah aox xeev jah ledp ugs map, pangp touk konp kuedp ebl max, yais lis liogc begs liix.

Sedp Mungx Nyenc Menl Guans Egs Nanh Lenx Peep

15 Yaoc eengv nuv wul menl lis yangh liogp, yuh mags yuh ags xongs, laengx JANGS sedp mungx nyenc menl guans sedp jagc

地上的收割

¹⁴我又观看，见有一片白云，云上坐着一位好像人子，头上戴着金冠冕，手里拿着快镰刀。¹⁵又有一位天使从殿中出来，向那坐在云上的大声喊着说：“伸出你的镰刀来收割；因为收割的时候已经到了，地上的庄稼已经熟透了。”¹⁶那坐在云上的，就把镰刀扔在地上，地上的庄稼就被收割了。

¹⁷又有一位天使从天上的殿中出来，他也拿着快镰刀。¹⁸又有一位天使从祭坛中出来，是有权柄管火的，向拿着快镰刀的大声喊着说：“伸出快镰刀来，收取地上葡萄树的果子，因为葡萄熟透了。”¹⁹那天使就把镰刀扔在地上，收取了地上的葡萄，丢在神忿怒的大酒榨中。²⁰那酒榨踹在城外，就有血从酒榨里流出来，高到马的嚼环，远有六百里。

掌管最后灾难的七天使

15 我又看见在天上有一异象，大而且奇，就是七位天使掌管末了的

egs nanh lenx peep, yenv yuih Wangc Menl ouv
qik nyaoh aox sedp jagc egs nanh naih wedt
lieeux yangx.

²Yaoc nuv xongs LIS heit lup leengh leengh,
aox jah LIS buil DAENGL miaol. Eengv lis nuv menv
nyenc dos xux yangh xeengp daengh yings
yangh maoh, eengv daengh sup muc guanl
maoh jah, ledp SENH nyaoh wul heit lup leengh
leengh jah, deic bic bac Wangc Menl, ³dos al
Moh Xih lagx eit dos Wangc Menl jah daengh al
Lagx Liees, wah:

“Xus Wangc Menl, Mungx Xonc Xuh jah,
menv ongl hut nyac mags gungc!

Lioqp gungc!

Wangc weenh guagl ax,

(“guagl” LIS leec aov weex “saemh”)

kuenp nyac JANGS douh liix!

JANGS XINGV!

⁴Xus ax, nouc ams MEEC juiv yaot nyac,
MEEC deic guanl wap wunx dos guanl nyac
leel?

Yenv yuih gobs LIS laot nyac JANGS bings
singh;

weenh guagl ledp yuv map nyaoh dav nas
nyac baiv,

yenv yuih menv douh liix nyac weex jah
xeenk ugs map yangx.”

⁵Dah lenc, yaoc lis nuv nyaoh wul menl jagc
dangc jeenh xengc bongc yal weex bagl biingv
jah eip yangx. ⁶Sedp mungx nyenc menl guans
sedp jagc egs nanh jah dah aox dangc jeenh ugs
map, daens ugs miinc anl siik bagx sebs sebs
 (“ugs miinc anl siik” LIS leec aov weex “jinl baos”), dav dagl

七灾，因为神的大怒在这
七灾中发尽了。

² 我看见仿佛有玻璃
海，其中有火搀杂。又看见
那些胜了兽和兽的像，并
它名字数目的人，都站在
玻璃海上，拿着神的琴，
³ 唱神仆人摩西的歌和羔
羊的歌，说：

“主神，全能者啊，
你的作为大哉！

奇哉！

万国之王啊

(“国”有古卷作“世”)，

你的道途义哉！

诚哉！

⁴ 主啊，谁敢不敬畏你，
不将荣耀归于你的名
呢？

因为独有你是圣的；

万民都要来在你面前
敬拜，

因你公义的作为已经
显出来了。”

⁵ 此后，我看见在天上那存
见证帐幕的殿开了。⁶ 那掌
管七灾的七位天使从殿中
出来，穿着洁白光明的细
麻衣（“细麻衣”有古卷作“宝石”），
胸前束着金带。⁷ 四活物中

sugx seep jeml. ⁷Dav siik duc soh jah lis il duc deic sedp jagc guangs jeml xengc digs ouv qik laox Wangc Menl jah dos sedp mungx nyenc menl. ⁸Yenv yuih guanl wap daengh benh siih Wangc Menl, aox dangc jeenh aens digs guaenc, MEEC LIS nyenc laos lis dangc jeenh, aol weex gas touk sedp mungx nyenc menl jah deic sedp jagc egs nanh dogl luih weex lieeux.

Guangs Wangc Menl Ouv Qik Jah

16 Yaoc lis qingk soh laox dah aox dangc jeenh ungs ugs map, nyimp sedp mungx nyenc menl jah wah: “Xaop bail, deic sedp jagc guangs xengc ouv qik laox Wangc Menl jah yuv laos dees dih.”

²Mungx nyenc menl jih edl laengx bail, deic guangs yuv laos dees dih, laengx lis nadl yuh yax yuh duc jah ugs nyaoh wul xenp menv nyenc lis meel env yangh xeengp daengh menv nyenc baiv yings yangh yangh xeengp jah.

³Mungx nyenc menl jih nyih deic guangs yuv laos aox heit, heit laengx biinv wenp padt, xongs padt nyenc deil; duc soh aox heit ledp deil lieeux.

⁴Mungx nyenc menl jih samp deic guangs yuv laos aox angl hat daengh weenh dens naemx, naemx laengx biinv wenp padt yangx.

⁵Yaoc lis qingk nyenc menl guans oil naemx jah wah:

“Mungx Bings Singh xic unv nyaoh、xic naih nyaoh jah ax,
nyac il naih dadl donv JANGS douh liix;

⁶JAH MAOH uip padt lagx bings singh daengh

有一个把盛满了活到永永远远之神大怒的七个金碗给了那七位天使。⁸因神的荣耀和能力，殿中充满了烟，于是没有人能以进殿，直等到那七位天使所降的七灾完毕了。

神大怒的碗

16 我听见有大声音从殿中出来，向那七位天使说：“你们去，把盛神大怒的七碗倒在地上。”

²第一位天使便去，把碗倒在地上，就有恶而且毒的疮生在那些有兽印记、拜兽像的人身上。

³第二位天使把碗倒在海里，海就变成血，好像死人的血；海中的活物都死了。

⁴第三位天使把碗倒在江河与众水的泉源里，水就变成血了。⁵我听见掌管众水的天使说：

“昔在、今在的圣者啊，
你这样判断是公义的；

⁶ 他们曾流圣徒与先知

nyenc wox unv lenc dah,
xíc naih nyac saip padt dos JAH MAOH wumx,
menv naih JANGS JAH MAOH douh lis jah.”

⁷Yaoc yuh lis qíngk aox daengc douv sac lis
soh wah:

“JANGS, Xus Wangc Menl, Mungx Xonc Xuh
jah ax,

menv síih nyac dadl donv jah JANGS douh
liix! JANGS saengc XINGV!”

⁸Mungx nyenc menl jih síik deic guangs yuv
laos aox dav menl, aol dav menl deic buil
pieengp nyenc. ⁹Nyenc douh udt laox xegs,
laengx aol sungp yax qoip guav mungx Wangc
Menl lis bíingv env guans egs nanh naih jah,
eengv MEEC xonv sais aol Wangc Menl mungl
guanl.

¹⁰Mungx nyenc menl jih ngox deic guangs
yuv laos wul daengv jeeuh yangh xeengp, guagl
yangh xeengp laengx dengv duml yangx. Nyenc
yenv yuih ids nanc jis laengx ags idx mac XENP
BENS; ¹¹yuh yenv yuih wul xenp ids daengh wenp
nagl, laengx aol sungp yax guav Wangc Menl,
eengv MEEC xonv sais menv ags weex dah jah.

¹²Mungx nyenc menl jih liogc deic guangs
yuv laos nyal laox Youl Fac Lah Diix, naemx nyal
laengx sot yangx, yuv nyimp menv wangc dah
mangv dav menl ugs map jah beenh kuenp.

¹³Yaoc eengv lis nuv samp duc guaenl wav,
xongs yeel, dah aox ebl líongc、 ebl yangh
xeengp daengh ebl nyenc wox unv lenc DINGV
ugs map. ¹⁴JAH MAOH bens JANGS guaenl juis,
weex síih liogp, ugs bail touk aox menv wangc
dees mas menl jah, aol JAH MAOH nyaoh maenl

的血，
现在你给他们血喝，
这是他们所该受的。”

⁷我又听见祭坛中有声音说：

“是的，主神，全能者啊，

你的判断义哉！诚哉！”

⁸第四位天使把碗倒在
日头上，叫日头能用火烤
人。⁹人被大热所烤，就衰
溃那有权掌管这些灾的神
之名，并不悔改将荣耀归
给神。

¹⁰第五位天使把碗倒
在兽的座位上，兽的国就
黑暗了。人因疼痛就咬自
己的舌头，¹¹又因所受的疼
痛和生的疮，就衰溃天上
的神，并不悔改所行的。

¹²第六位天使把碗倒
在幼发拉底大河上，河水
就干了，要给那从日出之
地所来的众王预备道路。

¹³我又看见三个污秽的灵，
好像青蛙，从龙口、兽口并
假先知的口中出来。¹⁴他们
本是鬼魔的灵，施行奇事，
出去到普天下众王那里，
叫他们在神全能者的大日

laox Mungx Wangc Menl Xonc Xuh jah DAENGL juml DAENGL dos. ¹⁵(Nuv ax! Yaoc map xongs nyenc liagc laot yangh. Menv liop dal, nuv xut ugs xenp jah deml lail yangx, mieenx lis dus xenp ugs bail, aol nyenc lis nuv maoh douv nas.) ¹⁶Samp duc juis jah laengx aol OIL wangc juml nyaoh il doiv; doiv jav sungp Xih Beec Laic sint weex Hah Miix Jic Doh Denl.

¹⁷Mungx nyenc menl jih sedp deic guangs yuv laos banv menl, laengx LIS soh laox dah wul daengv jeeuh aox dangc jeenh ugs map, wah: “Wenp yangx.” ¹⁸Yuh LIS labs lieds, soh ungs, bias ungs, dih naenv laox, dah xic dees dih LIS nyenc touk xic naih, MEEC LIS dih naenv il naih mags, il naih ags yangh. ¹⁹Jagc xingc laox jah lav wenp samp dongv, xingc guagl dees mas menl buh ledp baengl pak lieeux; Wangc Menl buh xangk touk xingc laox Bah Biix Lenc map, yuv deic naenl bil kuaot xengc ouv qik laox XENP BENS jah longx dos maoh. ²⁰Daox heit jagc jagc ledp laengh yangx, OIL jenc buh MEEC LIS nuv hap yangx. ²¹Eengv LIS ux laox dah wul menl dogl nyaoh wul xenp nyenc, il jagc ux LIS jus xebc jaenl qak luih. Yenv yuih egs nanh ux laox naih mags ags xongs, nyenc laengx ugs sungp yax xagx Wangc Menl.

Nyenc Miegs Weex Lanh Laox Daengh Yangh Xeengp

17 Aox sedp mungx nyenc menl deic sedp jagc guangs jah, LIS il mungx qak unv map nyimp yaoc wah: “Nyac touk geel naih map nuv, nyenc miegs weex lanh laox suiv nyaoh wul oil naemx jah, yuv douh il nup

聚集争战。¹⁵（看哪！我来像贼一样。那警醒，看守衣服，免得赤身而行，叫人见他羞耻的有福了。）¹⁶那三个鬼魔便叫众王聚集在一处，希伯来话叫作哈米吉多顿。

¹⁷第七位天使把碗倒在空中，就有大声音从殿中的宝座上出来，说：“成了。”¹⁸又有闪电、声音、雷轰、大地震，自从地上有人以来，没有这样大、这样厉害的地震。¹⁹那大城裂为三段，列国的城也都倒塌了；神也想起巴比伦大城来，要把那盛自己烈怒的酒杯递给他。²⁰各海岛都逃避了，众山也不见了。²¹又有大雹子从天落在人身上，每一个约重一他连得（“一他连得”约有九十斤）。为这雹子的灾极大，人就亵渎神。

大淫妇和兽

17 拿着七碗的七位天使中，有一位前来对我说：“你到这里来，我将坐在众水上的大淫妇所要受的刑罚指给你看。²地

nyaenx. ²Wangc dees dih nyimp maoh weex lanh, nyenc nyaoh dees dih jah jil jaengv kuaot lanh maoh.”

³Yaoc douh Guaenl Menl laix sais, nyenc menl daiv yaoc touk biingc wangp bail, yaoc laengx lis nuv il mungx nyenc miegs qic nyaoh wul laic yangh xeengp yak mant jah; duc yangh xeengp jah lis sedp gaos xebc baol, daengc xenp lis guanl xagx Wangc Menl. ⁴Mungx nyenc miegs jah daens ugs yak aemv daengh yak mant, aol jeml, jinl baos, xul map suit xenp; miac deic bil jeml, aox bil xengc digs menv yangh xonh ugs saengl jah, laengx JANGS menv wav nyav maoh lonh weex jah. ⁵Nyaoh wul dav biags maoh lis guanl xap wah: “Wap yaeml! Bah. Biix Lenc mags, weex neix dos menv nyenc miegs weex lanh jah daengh daengc menv yangh xonh ugs saengl jah.”

⁶Yaoc eengv lis nuv mungx nyenc miegs jah jil jaengv padt lagx bings singh, daengh padt menv nyenc weex bagl biingv dos Yeeh Suh jah. Yaoc lis nuv maoh, laengx liogp sais gungc. ⁷Nyenc menl nyimp yaoc wah: “Nyac weex duc mangc liogp? Yaoc yuv deic wap yaeml mungx nyenc miegs naih daengh duc yangh xeengp sedp gaos xebc baol aemv maoh jah lebc nyac. ⁸Duc yangh xeengp nyac lis nuv jah, xic unv lis, xic naih MEEC lis, laengx yuv dah jemc ongp dingv qak map, yuh wunx touk doiv GAEMV bail. Menv nyenc nyaoh dees dih, guanl dah daengv dees mas menl map MEEC xap nyaoh wul leec mingh jah, lis nuv duc yangh xeengp xic unv lis, xic naih MEEC lis, mus lenc siip lis jah, suh jingh qingc liogp gungc.

上的君王与她行淫，住在地上的人喝醉了她的淫乱的酒。”

³我被圣灵感动，天使带我到旷野去，我就看见一个女人骑在朱红色的兽上；那兽有七头十角，遍体有褻渎的名号。⁴那女人穿着紫色和朱红色的衣服，用金子、宝石、珍珠为装饰；手拿金杯，杯中盛满了可憎之物，就是她淫乱的污秽。⁵在她额上有名写着说：“奥秘哉！大巴比伦，作世上的淫妇和一切可憎之物的母。”

⁶我又看见那女人喝醉了圣徒的血，和为耶稣作见证之人的血。我看见她，就大大地希奇。⁷天使对我说：“你为什么希奇呢？我要将这女人和驮着她的那七头十角兽的奥秘告诉你。⁸你所看见的兽，先前有，如今没有，将要从无底坑里上来，又要归于沉沦。凡住在地上、名字从创世以来没有记在生命册上的，见先前有、如今没有、以后再有的兽，就必希奇。

⁹Nyaoh naih yuv aol longc diux xangk. Sedp jagc gaos laengx JANGS sedp jagc jenc mungx nyenc miegs suiv jah; ¹⁰yuh JANGS sedp mungx wangc; ngox mungx baengl yangx, il mungx naengl nyaoh, il mungx naengl mix map touk; maoh map xic jah, jingh yuv sav dinl. ¹¹Duc yangh xeengp xic unv LIS, xic naih MEEC LIS, laengx JANGS mungx jih beds; maoh buh nyimp sedp mungx jav biingc baic, buh yuv wunx touk doiv GAEMV bail. ¹²Nyac lis nuv xebc jagc baol jah laengx JANGS xebc wangc; JAH MAOH naengl mix lis guagl, JAH MAOH laot xic yuv nyimp yangh xeengp jah gaenx lis biingv env, nyimp wangc laot yangh. ¹³JAH MAOH dongc semp dongc sais, deic biingv env, benh siih XENP BENS saip dos duc yangh xeengp jah. ¹⁴JAH MAOH nyimp Lagx Liees DAENGL dos, Lagx Liees jingh dos xux JAH MAOH, yenv yuih Lagx Liees JANGS Xus weenh xus、Wangc weenh wangc. Menv nyimp Lagx Liees jah, laengx JANGS douh sint、douh LAIH、dens sais, buh jingh dos xux.”

¹⁵Nyenc menl yuh nyimp yaoc wah: “Nyac lis nuv menv OIL naemx mungx nyenc miegs weex lanh suiv jah, laengx JANGS OIL daengs nyenc、OIL nyenc、OIL guagl、OIL wangp. ¹⁶Xebc jagc baol jah daengh yangh xeengp menv nyac lis nuv jah jingh saengl mungx nyenc miegs weex lanh naih, aol maoh MEEC LIS jiuc mieeh xal xenp, douv maoh wenp duc nyenc angk qangk, eengv yuv jil nanx maoh, aol buil deic maoh daos lieeux. ¹⁷Yenv yuih Wangc Menl aol menv wangc jah dongc semp dongc sais, deic meix xangk maoh, deic guagl bens saip dos duc yangh xeengp jah, aol weex gas touk douh

⁹智慧的心在此可以思想。那七头就是女人所坐的七座山，又是七位王；¹⁰五位已经倾倒了，一位还在，一位还没有来到；他来的时候，必须暂时存留。¹¹那先前有，如今没有的兽，就是第八位；他也和那七位同列，并且归于沉沦。¹²你所看见的那十角就是十王；他们还没有得国，但他们一时之间要和兽同得权柄，与王一样。¹³他们同心合意将自己的能力权柄给那兽。¹⁴他们与羔羊争战，羔羊必胜过他们，因为羔羊是万主之主、万王之王。同着羔羊的，就是蒙召、被选、有忠心的，也必得胜。”

¹⁵天使又对我说：“你所看见那淫妇坐的众水，就是多民、多人、多国、多方。¹⁶你所看见的那十角与兽必恨这淫妇，使她冷落赤身，又要吃她的肉，用火将她烧尽。¹⁷因为神使诸王同心合意，遵行他的旨意，把自己的国给那兽，直等到神的话都应验了。¹⁸你所看见的那女人就是管辖地上众王的大城。”

sungp Wangc Menl yangx. ¹⁸Mungx nyenc miegs nyac lis nuv jah laengx JANGS jagc xingc laox guans menv wangc dees dih jah.”

Bah Biix Lenc Laox Baengl Kaemk

18 Dah lenc, yaoc lis nuv siip il mungx nyenc menl lis biingv env laox jah dah wul menl luih map, dees dih laengx yenv yuih guanl wap maoh wedt guangl. ²Maoh soh laox heemx:

“Xingc laox Bah Biix Lenc baengl kaemk yangx! Baengl kaemk yangx!

Wenp doiv juis top nyaoh daengh dous guaenl wav oil hangc oil yangh jah, eengv daengh dous mogc wav nyav、ugs saengl oil hangc oil yangh jah;

³yenv yuih daengc menv guagl ledp douh kuaot maoh weex lanh、ouv qik jah weex baengl kaemk yangx;

wangc dees mas menl nyimp maoh weex lanh;

menv nyenc nyaoh dees dih weex weenk jah yenv yuih maoh langc sat yangh xonh, laengx wedt seic yangx.”

⁴Yaoc yuh lis qingk dah wul menl lis soh wah:

“Begg singk yaoc ax, xaop yuv dah xingc jav ugs map, mieenx lis nyimp maoh gaenx lis soix, douh menv egs nanh maoh douh jah;

⁵Yenv yuih soix yax maoh mags dah menl, Wangc Menl xangk touk maoh MEEC douh liix yangx.

大巴比伦倾倒

18 此后，我看见另有一位有大权柄的天使从天降下，地就因他的荣耀发光。²他大声喊着说：

“大巴比伦大城倾倒了！倾倒了！

成了鬼魔的住处和各类污秽之灵的巢穴，并各类污秽可憎之雀鸟的巢穴；

³因为列国都被她邪淫大怒的酒倾倒了；

地上的君王与她行淫；地上的客商因她奢华太过就发了财。”

⁴我又听见从天上有声音说：

“我的民哪，你们要从那城出来，免得与她一同有罪，受她所受的灾殃；

⁵因她的罪恶滔天，她的不义，神已经想起来了。

⁶Maoh weex nup daiv nyenc, buh yuv il jav
beis maoh,
XAOL menv maoh weex jah qimp benh beis
nyaenx maoh;
aol bil maoh daoc kuaot jah qimp benh
daoc dos maoh wumx.

⁷Maoh weex nup aol XENP BENS mungl guanl,
weex nup langc sat yangh xonh,
buh yuv aol maoh il jav douh hut ids pak
sigt, yenv yuih aox longc maoh wah:

‘Yaoc suiv doiv maix wangc jiv, buh MEEC
JANGS neix liingh,
jingh MEEC touk yangh pak sigt.’

⁸Il naih nyaoh aox il maenl,
egs nanh maoh yuv weex laot touk map,
laengx JANGS deil, pak sigt, luv oux.
Maoh eengv yuv douh buil daos wenp
pugt.

Yenv yuih Xus Wangc Menl dadl xeih maoh
jah lis benh siih laox.”

⁹Menv wangc dees dih jah, bens nyimp maoh
weex lanh, gaenx siic yongh yangh xonh zeil lail,
lis nuv guaenc daos maoh, laengx GAIV maoh
banh sais dogl naemx dal; ¹⁰yenv yuih yaot
maoh douh egs nanh, laengx SENH nyaoh gail
gail wah:

“Sigt sais gungc! Sigt sais gungc! Xingc laox
Bah Biih Lenc, xingc laox guas guadl ax,
gobs laot xic nyac laengx douh nyaenx
yangx.”

¹¹Menv nyenc nyaoh dees dih weex weenk jah
buh ledp GAIV maoh banh sais nees, yenv yuih
MEEC LIS nyenc eengv jeis kuak JAH MAOH yangx;

⁶她怎样待人，
也要怎样待她，
按她所行的加倍地报
应她；
用她调酒的杯加倍地
调给她喝。

⁷她怎样荣耀自己，
怎样奢华，
也当叫她照样痛苦悲
哀，因她心里说：
‘我坐了皇后的位，并不
是寡妇，
决不至于悲哀。’

⁸所以在一天之内，
她的灾殃要一齐来到，
就是死亡、悲哀、饥荒。
她又要被火烧尽了，

因为审判她的主神大
有能力。”

⁹地上的君王，素来与她行
淫、一同奢华的，看见烧她
的烟，就必为她哭泣哀号；
¹⁰因怕她的痛苦，就远远地
站着说：

“哀哉！哀哉！巴比伦大
城，坚固的城啊，一时
之间你的刑罚就来到
了。”

¹¹地上的客商也都为她哭
泣悲哀，因为没有人再买
他们的货物了；¹²这货物就

¹²kuak naih laengx JANGS jeml、nyaenc、jinl baos、xul、miinc anl siik、liaol yak aemv、xuc donh、liaol yak mant、OIL yangh meix dangl、OIL yangh jenl duh ngeec xup xangp、jenl duh oil yangh meix juiv、dongc、kuedp daengh jinl yuil bagx jah, ¹³eengv menv guil piic、gol lianh、liaol dangl、naemx daengl、nyox dangl、kuaot、yuc、benv liix、oux megx、gueec senc、liees、max、xap daengh lagx eit、duc lagx nyenc.

¹⁴“Bah Biix Lenc ax!

Duil demh nyac taemp jah lic nyac bail yangx;

menv ams lail douh ebl daengh jenl duh qaenp juiv nyac jah buh ledp GAEMV lieeux yangx,

eengv semh MEEC deml hap yangx.”

¹⁵Menv nyenc weex weenk beel menv kuak naih、baengh maoh wedt seic jah, yenv yuih yaot douh ids xongs maoh, laengx SENH nyaoh gail gail banh sais nees, wah:

¹⁶“Sigt sais gungc! Sigt sais gungc! Xingc laox naih ax,

bens daens ugs xenp anl siik、yak aemv daengh yak mant、eengv aol jeml、jinl baos daengh xul map suit xenp;

¹⁷Laot xic, menv eel jiv nal naih weex laot MEEC LIS yangx.”

Menv xus lol daengh menv suiv lol touk ags doiv bail jah, nyenc xeengp lol daengh menv baengh heit jil daens jah, ledp nyaoh gail gail SENH, ¹⁸lis nuv guaenc daos maoh, laengx heemx wah: “Lis jagc xingc nup biix dah xingc laox naih leel?”

是金、银、宝石、珍珠、细麻布、紫色料、绸子、朱红色料、各样香木、各样象牙的器皿，各样极宝贵的木头和铜、铁、汉白玉的器皿，¹³并肉桂、调料、香料、香膏、乳香、酒、油、细面、麦子、牛、羊、车、马和奴仆、人口。

¹⁴“巴比伦哪！

你所贪爱的果子离开了你；

你一切的珍馐美味和华美的物件也从你中间毁灭，

决不能再见了。”

¹⁵贩卖这些货物、借着她发了财的客商，因怕她的痛苦，就远远地站着哭泣悲哀，说：

¹⁶“哀哉！哀哉！这大城啊，素常穿着细麻、紫色、朱红色的衣服，又用金子、宝石和珍珠为妆饰；

¹⁷一时之间，这么大的富厚就归于无有了。”

凡船主和坐船往各处去的，并众水手，连所有靠海为业的，都远远地站着，

¹⁸看见烧她的烟，就喊着说：“有何城能比这大城

¹⁹JAH MAOH eengv deic bungv magx bianh nyaoh wul gaos, banh sais nees, heemx wah:

“Sigt sais gungc! Sigt sais gungc! Xingc laox naih ax. Menv lis lol nyaoh dav heit jah, ledp yenv yuih jeml baos maoh biinv wenp lis nal, maoh nyaoh il xic laengx wenp sagx wangp.

²⁰Menl ax! Daengc menv lagx bings singh、daengc menv lagx paik、daengc menv nyenc wox unv lenc ax!

Xaop ledp yuv GAIV maoh xeengp sais, yenv yuih Wangc Menl nyaoh wul xenp maoh juv xaop ugs qik yangx.”

²¹Lis il mungx nyenc menl soh legc laox jiml qit il bangh jinl, xongs jinl mol laox, dabx nyaoh heit, wah:

“Xingc laox Bah Biix Lenc buh jingh il naih douh yongh soh laox dabx luih bail, eengv semh MEEC deml yangx.

²²Menv soh guegs bic bac、weex maengx、xuip jigx、xuip seeup jah, nyaoh aox nyac jingh eengv MEEC saip lis qingk hap;

OIL hangc OIL yangh menv nyenc dinl miac xip jah nyaoh aox nyac jingh eengv MEEC deml hap;

soh wongt mol nyaoh aox nyac jingh eengv MEEC saip lis qingk hap;

²³Guangl buil guh nyaoh aox nyac jingh eengv MEEC lis xiuv hap;

Soh saox meik daengh maix meik, nyaoh aox nyac jingh eengv MEEC saip lis qingk hap.

呢？”¹⁹ 他们又把尘土撒在头上，哭泣悲哀，喊着说：

“哀哉！哀哉！这大城啊。凡有船在海中的，都因她的珍宝成了富足，她在一时之间就成了荒场。

²⁰ 天哪！众圣徒、众使徒、众先知啊！

你们都要因她欢喜，因为神已经在她身上伸了你们的冤。”

²¹ 有一位大力的天使举起一块石头，好像大磨石，扔在海里，说：

“巴比伦大城也必这样猛力地被扔下去，决不能再见了。

²² 弹琴、作乐、吹笛、吹号的声音，在你中间决不能再听见；

各行手艺人在你中间决不能再遇见；

推磨的声音在你中间决不能再听见；

²³ 灯光在你中间决不能再照耀；

新郎和新妇的声音，在你中间决不能再听见。你的客商原来是地上

Nyenc weex weenk nyac bens JANGS nyenc
qaenp juiv dees dih,
weenh guagl buh yenv yuih nyac weex
webt week dal yangx.”

²⁴Nyenc wox unv lenc、lagx bings singh
daengh menv nyenc dees dih douh sat jah,
padt JAH MAOH ledp nyaoh aox xingc naih lis
nuv yangx.

19 Dah lenc, yaoc lis qingk xongs wagx jenl
nyenc gungc nyaoh wul menl soh laox
wah: “Hah Lil Lul Yal (laengx JANGS “Yuv bus Wangc
Menl”)! Singc juv、mungl guanl、biingv env
ledp wunx dos Wangc Menl daol map.

²Siilh maoh dadl donv jah JANGS xenl xingv、
douh liix,
yenv yuih maoh dadl donv mungx nyenc
miegs weex lanh laox weex pak dees mas
menl jah, eengv aol nyenc miegs weex lanh
jah beis soix padt lagx eit, juv JAH MAOH ugs
qik.”

³Yuh wah:

“Hah Lil Lul Yal!

Guaenc daos nyenc miegs weex lanh jah
beeuv qak menl, aol weex touk jaengl
jaengl yais yais.”

⁴Nyih xebc siik mungx yangp laox nyimp siik
duc soh jah laengx bebc dih baiv mungx
Wangc Menl suiv daengv jeeuh jah, wah:
“Ah Menx. Hah Lil Lul Yal.”

Kuaot Maix Lagx Liees

⁵Lis soh dah daengv jeeuh ugs map wah:

的尊贵人，
万国也被你的邪术迷
惑了。”

²⁴先知和圣徒，并地上一
切被杀之人的血，都在
这城里看见了。

19 此后，我听见好像
群众在天上大声

说：“哈利路亚（就是“要赞
美耶和华”的意思）！救恩、荣
耀、权能都属乎我们的
神。

²他的判断是真实、公义
的，
因他判断了那用淫行
败坏世界的大淫妇，并
且向淫妇讨流仆人血
的罪，给他们伸冤。”

³又说：

“哈利路亚！

烧淫妇的烟往上冒，直
到永永远远。”

⁴那二十四位长老与四
活物就俯伏敬拜宝座
的神，说：
“阿们。哈利路亚。”

羔羊的婚筵

⁵有声音从宝座出来说：

“Daengc menv lagx eit Wangc Menl ax!
Menv juiv yaot maoh jah, MEEC heenk mags
uns,
ledp yuv bus Wangc Menl daol.”

⁶Yaoc lis qingc xongs soh wagx jenl nyenc
gungc, soh naemx pox pox, soh bias laox,
wah:

“Hah Lil Lul Yal!

Yenv yuih Xus Wangc Menl daol,
Mungx Xonc Xuh jah, weex wangc yangx.

⁷Daol yuv xeengp sais up naengl, aol maoh
mungl guanl;

yenv yuih xic Lagx Liees aol maix jah touk
yangx, maix meik buh ags daengv beenh
lail yangx,

⁸Laengx baengh singc lis daens ugs anl siik
yuh bagx yuh guangl.

Ugs anl siik naih laengx JANGS menv ongl
doh liix lagx bings singh weex jah.”

⁹Nyenc menl YADC yaoc wah: “Nyac yuv xap dos:
Daengc menv doh dul bail jil kuaot Lagx Liees
aol maix jah, deml lail yangx!” Yuh nyimp yaoc
wah: “Menv naih JANGS sungp xenl xingv Wangc
Menl.” ¹⁰Yaoc laengx bebc nyaoh dav nas maoh
yuv baiv maoh, maoh wah: “Weex MEEC lis! Yaoc
daengh nyac, eengv lis menv jaix nongx nyac
weex bagl biingv dos Yeeh Suh jah gaenx JANGS
weex lagx eit, nyac yuv baiv Wangc Menl.” Yenv
yuih Guaenl Menl aox sungp donv mus lenc jah,
xah JANGS weex bagl biingv dos Yeeh Suh.”

“神的众仆人哪！
凡敬畏他的，无论大
小，
都要赞美我们的神。”

⁶ 我听见好像群众的声音，
众水的声音，大雷
的声音，说：

“哈利路亚！
因为主我们的神，
全能者作王了。

⁷ 我们要欢喜快乐，
将荣耀归给他；
因为羔羊婚娶的时候
到了，新妇也自己预备
好了，

⁸ 就蒙恩得穿光明洁白的
细麻衣。

这细麻衣就是圣徒所
行的义。”

⁹ 天使吩咐我说：“你要写上：
凡被请赴羔羊之婚筵
的有福了！”又对我说：“这
是神真实的话。”¹⁰ 我就俯
伏在他脚前要拜他，他说：
“千万不可！我和你，并你
那些为耶稣作见证的弟兄
同是作仆人的，你要敬拜
神。”因为预言中的灵意乃
是为耶稣作见证。

Mungx Qic Max Bagx

¹¹Yaoc guanh dal, lis nuv menl eip yangx. Lis il duc max bagx, mungx qic nyaoh wul max jah, sint weex “Mungx dens sais xenl xingv”; maoh dadl siih、DAENGL dos ledp yuv douh liix. ¹²Dal maoh xongs mac buil, wul gaos maoh daens OIL jenx; eengv xap lis guanl, xuc maoh dah mangv MEEC LIS nyenc wox. ¹³Maoh daens ugs eeul padt; guanl maoh JANGS “Banc lix Wangc Menl.” ¹⁴Sinp xaip weenh yongx wul menl jah qic max bagx, daens ugs anl siik, yuh guangl yuh wop yebt, enl lenc maoh. ¹⁵Lis miax yaih dah aox ebl maoh ugs map, bail dos guagl mangv nugs. Maoh jingh aol gonv kuedp guans JAH MAOH, eengv yuv xeev kuaot Wangc Menl ouv qik laox jah. ¹⁶Nyaoh wul ugs maoh daengh wul bal maoh LIS guanl xap wah: “Wangc weenh wangc, Xus weenh xus.”

¹⁷Yaoc eengv lis nuv il mungx nyenc menl SENH nyaoh aox dav menl, nyimp mogc bens banv menl jah soh laox heemx: “Xaop DAENGL juml map jil oux kuaot laox Wangc Menl, ¹⁸laengx lis jil nanx wangc、nanx xangv、nanx nyenc ags soh、nanx max daengh nanx nyenc qic max, eengv daengh nanx menv nyenc ags weex xus jah、nanx lagx eit daengh nanx nyenc mags niv.”

¹⁹Yaoc lis nuv duc yangh xeengp jah daengh OIL wangc dees dih, eengv daengh sinp xaip weenh yongx JAH MAOH ledp DAENGL juml, yuv nyimp mungx qic max bagx jah daengh bingl yongx maoh DAENGL dos. ²⁰Duc yangh

骑白马者

¹¹我观看，见天开了。有一匹白马，骑在上面的，称为“诚信真实”；他审判、争战都按着公义。¹²他的眼睛如火焰，他头上戴着许多冠冕；又有写着的名字，除了他自己没有人知道。¹³他穿着溅了血的衣服，他的名称为“神之道”。¹⁴在天上的众军骑着白马，穿着细麻衣，又白又洁，跟随他。¹⁵有利剑从他口中出来，可以击杀列国。他必用铁杖辖管他们（“辖管”原文作“牧”），并要踹全能神烈怒的酒榨。¹⁶在他衣服和大腿上有名写着说：“万王之王，万主之主。”

¹⁷我又看见一位天使站在日头中，向天空所飞的鸟大声喊着说：“你们聚集来赴神的大筵席，¹⁸可以吃君王与将军的肉，壮士与马和骑马者的肉，并一切自主的、为奴的，以及大小人民的肉。”

¹⁹我看见那兽和地上的君王，并他们的众军都聚集，要与骑白马的，并他的军兵争战。²⁰那兽被擒拿；那在兽面前曾行奇事、

xeengp jah douh sabp; mungx nyenc wox unv lenc DINGV, nyaoh dav nas yangh xeengp weex siih liogp、loux nyenc meel env yangh xeengp daengh baiv yings yangh yangh xeengp jah, buh nyimp duc yangh xeengp jah gaenx douh sabp. Yac maoh naengl soh suh douh baenv laos aox maengl buil daos wangc jah; ²¹naengl GAL menv jah douh miax dah ebl mungx qic max bagx ugs map jah sat deil; mogc bens ledp lis nanx JAH MAOH jil jaengv.

Sinp Nyinc Singc

20 Yaoc yuh lis nuv il mungx nyenc menl dah wul menl luih map, aox miac deic xic sot jemc ongp dingv daengh il jiuc sot kuedp laox. ²Maoh sabp lis duc liongc jah, laengx JANGS suic xic unv, eengv guanl juis top, buh guanl Sah Danl, deic maoh sugx il sinp nyinc, ³dabc laos jemc ongp dingv, deic jemc ongp dingv ngabc jaens, aol env hongh qibt, aol maoh MEEC siip eengv DINGV guagl dees mas menl. Gas touk biingx il sinp nyinc yangx, dah lenc jingh yuv songk maoh daemh buh.

⁴Yaoc yuh lis nuv mieengc jagc daengv jeeuh, buh lis menv suiv nyaoh wul jah, eengv lis biingv env dadl siih saip dos JAH MAOH. Yaoc eengv lis nuv menv guaenl nyenc yenv yuih nyimp Yeeh Suh weex bagl biingv、yenv yuih banc lix Wangc Menl douh sat jah, daengh menv guaenl nyenc MEEC baiv dah yangh xeengp daengh yings yangh maoh, buh MEEC lis nyaoh wul dav biags daengh wul miac meel env meel jah, JAH MAOH ledp xonv soh yangx, nyimp Jih Duc gaenx weex wangc il sinp nyinc. ⁵Naih

迷惑兽印和拜兽像之人的假先知，也与兽同被擒拿。他们两个就活活地被扔在烧着硫磺的火湖里，²¹其余的被骑白马者口中出来的剑杀了；飞鸟都吃饱了他们的肉。

千禧年

20 我又看见一位天使从天降下，手里拿着无底坑的钥匙和一条大链子。²他捉住那龙，就是古蛇，又叫魔鬼，也叫撒但，把它捆绑一千年，³扔在无底坑里，将无底坑关闭，用印封上，使它不得再迷惑列国。等到那一千年完了，以后必须暂时释放它。

⁴我又看见几个宝座，也有坐在上面的，并有审判的权柄赐给他们。我又看见那些因为给耶稣作见证、并为神之道被斩者的灵魂，和那没有拜过兽与兽像，也没有在额上和手上受过它印记之人的灵魂，他们都复活了，与基督一同作王一千年。⁵这是头一次的复活。其余的死人

JANGS daov jih edl xonv soh. GAL menv nyenc deil jah naengl mix xonv soh, aol weex gas touk lieeux il sinp nyinc. ⁶Menv nyaoh daov jih edl xonv soh lis benh jah deml lail yangx、bingx singh yangx; deil daov jih nyih nyaoh wul xenp JAH MAOH MEEC LIS biingv env. JAH MAOH jingh weex sangh dov sac dos Wangc Menl daengh Jih Duc, eengv yuv nyimp Jih Duc gaenx weex wangc il sinp nyinc.

Sah Danl Baengl Pak

⁷Il sinp nyinc jav lieeux yangx, Sah Danl jingh lis songk ugs laoc, ⁸ugs map yuv DINGV dees dih yac mangv OIL guagl, laengx JANGS Goh Geec daengh Max Geec, aol JAH MAOH DAENGL juml DAENGL dos. Nyenc JAH MAOH gungc xongs keep heit. ⁹JAH MAOH qak map sank digs daengc dees dih, lionc yenc lagx bings singh daengh xingc dov xogp liangp jah, laengx LIS buil dah wul menl dogl luih map, daos GAEMV JAH MAOH. ¹⁰Duc juis top DINGV JAH MAOH jah dov dabc laos aox maengl buil wangc, laengx JANGS dih wangp duc yangh xeengp daengh nyenc wox unv lenc DINGV nyaoh jah. JAH MAOH jingh maenl janl dov ids kuip, aol weex touk jaengl jaengl yais yais.

Nyaoh Mangv Unv Daengv Jeeuh Bagx Laox Jah Dadl Siih

¹¹Yaoc yuh lis nuv il jagc daengv jeeuh bagx laox daengh mungx suiv nyaoh wul jah; dah dav nas maoh menl dih ledp laengh bail, eengv semh MEEC deml doiv JAH MAOH yangx. ¹²Yaoc eengv lis nuv menv nyenc deil yangx jah, MEEC heenk mags niv, ledp SENH nyaoh dav unv

还没有复活，直等那一千年完了。⁶在头一次复活有份的有福了、圣洁了；第二次的死在他们身上没有权柄。他们必作神和基督的祭司，并要与基督一同作王一千年。

撒但的失败

⁷那一千年完了，撒但必从监牢里被释放，⁸出来要迷惑地上四方的列国（“方”原文作“角”），就是歌革和玛各，叫他们聚集争战。他们的人数多如海沙。⁹他们上来遍满了全地，围住圣徒的营与蒙爱的城，就有火从天降下，烧灭了他们。¹⁰那迷惑他们的魔鬼被扔在硫磺的火湖里，就是兽和假先知所在的地方。他们必昼夜受痛苦，直到永远永远。

在白色大宝座前的审判

¹¹我又看见一个白色的大宝座与坐在上面的；从他面前天地都逃避，再无可见之处了。¹²我又看见死了的人，无论大小，都站在宝座前。案卷展开了，并

daengv jeeuh. OIL leec laengx eip yangx, aox jah LIS il benh buh eip yangx, laengx JANGS leec mingh. Nyenc deil yangx jah ledp baengh menv leec naih xap jah XAOL JAH MAOH weex menv siih jah, douh dadl siih. ¹³Xah il naih, heit laengx jaoh ugs nyenc deil nyaoh aox heit jah; benh deil daengh mangv yeml buh jaoh ugs nyenc deil nyaoh aox JAH MAOH jah; JAH MAOH ledp XAOL menv ags mungx nyenc ags weex menv siih jah douh dadl siih. ¹⁴Benh deil daengh mangv yeml buh douh baenv nyaoh aox maengl buil; maengl buil naih laengx JANGS deil daov jih nyih. ¹⁵Nuv baov LIS nyenc guanl MEEC xap qak wul leec mingh, maoh laengx douh dabc laos aox maengl buil.

Menl Meik Dih Meik

21 Yaoc eengv lis nuv il jagc menl meik dih meik, yenv yuih menl dih unv dah bail yangx, heit buh MEEC eengv lis yangx. ²Yaoc yuh lis nuv xingc bings singh Yeeh Lul Sax Lenc meik dah wul menl aox Wangc Menl jah luih map, daengv beenh lail yangx, laengx xongs maix meik suit xenp gaenx gedl, dogc laot gas saox. ³Yaoc lis qingk soh laox dah daengv jeeuh ugs map wah: “Nuv ax! Bongc yal Wangc Menl nyimp nyenc nyaoh il doiv. Maoh yuv nyimp nyenc gaenx nyaoh, JAH MAOH yuv weex begs singk dos maoh; Wangc Menl yuv nyimp JAH MAOH gaenx nyaoh, weex Wangc Menl dos JAH MAOH. ⁴Wangc Menl yuv deic naemx dal JAH MAOH weex laot xegp bail; MEEC eengv LIS benh deil, buh MEEC eengv banh sais、nees、ids, yenv yuih menv siih xic unv ledp dah bail yangx.”

且另有一卷展开，就是生命册。死了的人都凭着这些案卷所记载的，照他们所行的受审判。¹³于是海交出其中的死人；死亡和阴间也交出其中的死人；他们都照各人所行的受审判。¹⁴死亡和阴间也被扔在火湖里；这火湖就是第二次的死。¹⁵若有人名字没记在生命册上，他就被扔在火湖里。

新天新地

21 我又看见一个新天新地，因为先前的天地已经过去了，海也不再有了。²我又看见圣城新耶路撒冷由神那里从天而降，预备好了，就如新妇妆饰整齐，等候丈夫。³我听见有大声音从宝座出来说：“看哪！神的帐幕在人间。他要与人同住，他们要作他的子民；神要亲自与他们同在，作他们的神。⁴神要擦去他们一切的眼泪；不再有死亡，也不再有悲哀、哭号、疼痛，因为以前的事都过去了。”

⁵Mungx suiv daengv jeeuh jah wah: “Nuv ax! Yaoc deic menv naih ledp weex meik yangx.” Yuh wah: “Nyac yuv xap, yenv yuih menv sungp naih senk lis, JANGS menv xenl xingv jah.” ⁶Maoh yuh nyimp yaoc wah: “Ledp wenp yangx. Yaoc JANGS Ah Lah Fac, yaoc JANGS Oh Meic Gah; yaoc JANGS dens qit, yaoc JANGS lenx peep. Yaoc yuv deic naemx menv meix mingh beec yah saip dos menv nyenc ebl sot jah jil. ⁷Menv dos xux jah, jingh yuv lingx sibs menv naih weex eel jiv; yaoc yuv weex Wangc Menl dos maoh, maoh yuv weex lagx dos yaoc. ⁸Xah laot lis menv yaot jah、MEEC senk jah、ugs saengl jah、sat nyenc jah、weex lanh jah、weex webt jah、baiv yings yangh jah, daengh menv wah sungp DINGV jah, benh JAH MAOH laengx nyaoh aox jagc maengl daos buil wangc jah; naih JANGS deil daov jih nyih.”

Yeeh Lul Sax Lenc Meik

⁹Aox sedp mungx nyenc menl deic sedp jagc guangs jeml、xengc digs lenx peep sedp jagc egs nanh jah, lis il mungx map nyimp yaoc wah: “Nyac touk geel naih map, yaoc yuv deic maix meik, laengx JANGS maix Lagx Liees, xiv dos nyac nuv.” ¹⁰Yaoc douh Guaenl Menl laix sais, nyenc menl laengx daiv yaoc touk il jagc jenc laox pangp pangp, deic xingc bings singh Yeeh Lul Sax Lenc dah aox Wangc Menl luih map jah xiv dos yaoc, ¹¹aox jagc xingc jah lis guanl wap Wangc Menl; guangl aox xingc jah xongs jinl baos qaenp juiv, lail xongs yuil lup, guangl xongs jinl lup. ¹²Lis xingc lionc pangp mags, lis xebc nyih jagc dol, wul dol lis xebc nyih mungx nyenc

⁵坐宝座的说：“看哪！我将一切都更新了。”又说：“你要写上，因这些话是可信的，是真实的。”⁶他又对我说：“都成了。我是阿拉法，我是俄梅戛；我是初，我是终。我要将生命泉的水白白赐给那口渴的人喝。⁷得胜的，必承受这些为业；我要作他的神，他要作我的儿子。⁸惟有胆怯的、不信的、可憎的、杀人的、淫乱的、行邪术的、拜偶像的和一切说谎话的，他们的份就在烧着硫磺的火湖里；这是第二次的死。”

新耶路撒冷

⁹拿着七个金碗、盛满末后七灾的七位天使中，有一位来对我说：“你到这里来，我要将新妇，就是羔羊的妻，指给你看。”¹⁰我被圣灵感动，天使就带我到一座高大的山，将那由神那里，从天而降的圣城耶路撒冷指示我，¹¹城中有神的光荣；城的光辉如同极贵的宝石，好像碧玉，明如水晶。¹²有高大的墙，有十二个门，门上有十二位天使；门上又写着以色列

menl; wul dol eengv xap lis guanl xebc nyih beev nyenc Yix Seec Lieec. ¹³Mangv dongl lis samp jagc dol, mangv bagl lis samp jagc dol, mangv namc lis samp jagc dol, mangv siip lis samp jagc dol. ¹⁴Xingc lionc lis xebc nyih bangh bial dingv, wul bial dingv lis guanl xebc nyih mungx lagx paik Lagx Liees. ¹⁵Mungx nyimp yaoc wah sungp jah, deic baenl lol jigx jeml weex xigt, yuv dagx jagc xingc naih, dol xingc, daengh xingc lionc. ¹⁶Jagc xingc naih JANGS siik wangp, yais kuantg laot yangh. Nyenc menl aol baenl lol jigx dagx xingc jah, weex laot lis siik sinp liix, yais, kuantg, pangp ledp laot yangh; ¹⁷eengv dagx xingc lionc, XAOL xigt nyenc dees mas menl, laengx JANGS xigt nyenc menl, weex laot lis il begs siik xebc siik ongv inp. ¹⁸Xingc lionc JANGS aol yuil lup jibx, jagc xingc naih JANGS aol jeml lail saoh, xongs xiuv miinh guangl singh singh. ¹⁹Bial dingv xingc lionc jah JANGS aol oil hangc oil yangh jinl baos map suit beenv: Bangh jih edl JANGS yuil lup, bangh jih nyih JANGS jinl baos pap, bangh jih samp JANGS max naox sup, bangh jih siik JANGS jinl baos sup, ²⁰bangh jih ngox JANGS max naox yak, bangh jih llogc JANGS jinl baos yak, bangh jih sedp JANGS jinl mant jeml, bangh jih beds JANGS yuil naemx, bangh jih jus JANGS jinl mant sup, bangh xebc JANGS jinl lup sup, bangh xebc edl JANGS max naox aemv, bangh xebc nyih JANGS jinl lup aemv. ²¹Xebc nyih jagc dol JANGS xebc nyih jagc xul, il jagc dol JANGS il jagc xul. Ail aox xingc JANGS jeml lail, guangl xongs xiuv miinh lup leengh leengh.

²²Yaoc MEEC lis nuv aox jagc xingc naih lis dangc jeenh, yenv yuih Xus Wangc Menl,

十二个支派的名字。¹³东边有三门，北边有三门，南边有三门，西边有三门。¹⁴城墙有十二根基，根基上有羔羊十二使徒的名字。¹⁵对我说话的，拿着金苇子当尺，要量那城和城门、城墙。¹⁶城是四方的，长宽一样。天使用苇子量那城，共有四千里，长、宽、高都是一样；¹⁷又量了城墙，按着人的尺寸，就是天使的尺寸，共有一百四十四肘。¹⁸墙是碧玉造的，城是精金的，如同明净的玻璃。¹⁹城墙的根基是用各样宝石修饰的：第一根基是碧玉，第二是蓝宝石，第三是绿玛瑙，第四是绿宝石，²⁰第五是红玛瑙，第六是红宝石，第七是黄璧玺，第八是水苍玉，第九是红璧玺，第十是翡翠，第十一是紫玛瑙，第十二是紫晶。²¹十二个门是十二颗珍珠，每门是一颗珍珠。城内的街道是精金，好像明透的玻璃。

²²我未见城内有殿，因主神，全能者和羔羊为城

Mungx Xonc Xuh daengh Lagx Liees JANGS dangc jeenh jagc xingc naih. ²³Aox jagc xingc jah eengv MEEC aol dav menl daengh nyanl map xiuv, yenv yuih LIS guangl guanl wap Wangc Menl xiuv, eengv LIS Lagx Liees weex buil guh dos jagc xingc naih. ²⁴Guagl dees dih yuv nyaoh aox guangl jagc xingc naih qamt kuenp; wangc dees dih jingh yuv deic guanl wap XENP BENS wunx dos jagc xingc jah. ²⁵Dol xingc aenl maenl bens MEEC ngabc, yenv yuih nyaoh aox jav bens MEEC LIS nyaemv dengv. ²⁶Nyenc jingh deic guanl wap, qaenp juiv guagl mangv nugs wunx dos jagc xingc jah. ²⁷Menv MEEC wop yeht jah, daengh menv weex siih ugs saengl daengh weex DINGV jah, bens MEEC lis laos aox jagc xingc jah bail; xah laot menv LIS guanl xap nyaoh wul leec mingh Lagx Liees jah xih lis laos bail.

22 Nyenc menl eengv xiv dos yaoc, nyaoh aox ail laox LIS jiuc nyal naemx mingh, lup leengh leengh, dah daengv jeeuh Wangc Menl daengh Lagx Liees jah beeuv ugs map. ²Nyaoh mangv nyal naih daengh mangv nyal jav LIS ongl meix mingh, wenp xebc nyih hangc duil demh ("hangc" MEEC XIH weex "daov"), nyanl nyanl ledp wenp duil demh; bav wul meix laengx juv biingh nyenc weenh guagl. ³Mus lenc eengv MEEC LIS qoip guav. Nyaoh aox jagc xingc naih LIS daengv jeeuh Wangc Menl daengh Lagx Liees; lagx eit maoh ledp yuv bonc buih maoh, ⁴buh yuv jin v nas maoh. Guanl maoh jingh xap nyaoh wul dav biags JAH MAOH. ⁵MEEC eengv LIS nyaemv dengv. JAH MAOH buh MEEC yongh guangl buil guh, guangl dav menl, yenv yuih Xus Wangc Menl

的殿。²³那城内又不用日月光照，因有神的荣耀光照，又有羔羊为城的灯。²⁴列国要在城的光里行走；地上的君王必将自己的荣耀归与那城。²⁵城门白昼总不关闭，在那里原没有黑夜。²⁶人必将列国的荣耀、尊贵归与那城。²⁷凡不洁净的，并那行可憎与虚谎之事的，总不得进那城；只有名字写在羔羊生命册上的才得进去。

22 天使又指示我在城内街道当中一道生命水的河，明亮如水晶，从神和羔羊的宝座流出来。²在河这边与那边有生命树，结十二样果子（“样”或作“回”），每月都结果子；树上的叶子乃为医治万民。³以后不再有咒诅。在城里有神和羔羊的宝座；他的仆人都要侍奉他，⁴也要见他的面。他的名字必写在他们的额上。⁵不再有黑夜。他们也不用灯光、日光，因为主神要光照他们；他们要做王，直到永永远远。

laengx JANGS guangl xiuv JAH MAOH; JAH MAOH yuv weex wangc, aol weex touk jaengl jaengl yais yais.”

Yeesh Suh Map Touk

⁶Nyenc menl eengv nyimp yaoc wah: “Menv sungp naih JANGS sungp xenl xingv senk lis dah. Xus suh weex Wangc Menl dos guaenl OIL nyenc wox unv lenc, paik nyenc menl maoh, deic menv siih jingh hoik yuv wenp jah xiv dos lagx eit maoh.”

⁷“Nuv ax! Yaoc jingh hoik map. Menv deic sungp donv mus lenc wul leec naih jah deml lail yangx.”

⁸Menv siih naih JANGS yaoc Yoc Hanp lis qingk、lis nuv jah; yaoc xuiP lis qingk、lis nuv yangx, laengx nyaoh dav nas nyenc menl xiv sungp dos yaoc jah bebc dih yuv baiv maoh. ⁹Maoh nyimp yaoc wah: “Weex MEEC lis! Yaoc nyimp nyac daengh jaix nongx nyac OIL nyenc wox unv lenc, eengv daengh menv deic sungp dungl leec naih jah, gaenx siic JANGS weex lagx eit. Nyac yuv baiv Wangc Menl.” ¹⁰Maoh yuh nyimp yaoc wah: “Bix yuv hongh qibt sungp donv wul leec naih, yenv yuih nyanl maenl jaenx yangx. ¹¹Menv MEEC douh liix jah, nabx maoh meenh MEEC douh liix; menv wav nyav jah, nabx maoh meenh wav nyav; menv weex douh liix jah nabx maoh meenh weex douh liix; menv bings singh jah, nabx maoh meenh bings singh.”

¹²“Nuv ax! Yaoc jingh hoik map. Bus daengh nyaenx nyaoh yaoc, yuv XAOL menv ags mungx nyenc ags weex jah beis maoh. ¹³Yaoc

基督降临

⁶天使又对我说：“这些话是真实可信的。主就是众先知被感之灵的神，差遣他的使者，将那必要快成的事指示他仆人。”

⁷“看哪！我必快来。凡遵守这书上预言的有福了。”

⁸这些事是我约翰所听见、所看见的；我既听见、看见了，就在指示我的天使脚前俯伏要拜他。⁹他对我说：“千万不可！我与你和你的弟兄众先知，并那些守这书上言语的人，同是作仆人的。你要敬拜神。”¹⁰他又对我说：“不可封了这书上的预言，因为日期近了。¹¹不义的，叫他仍旧不义；污秽的，叫他仍旧污秽；为义的，叫他仍旧为义；圣洁的，叫他仍旧圣洁。”

¹²“看哪！我必快来。赏罚在我，要照各人所行的报应他。¹³我是阿拉法，我

JANGS Ah Lah Fac, yaoc JANGS Oh Meic Gah; yaoc JANGS mungx jih edl, yaoc JANGS mungx ledp lenc; yaoc JANGS dens qit, yaoc JANGS lenx peep.”

¹⁴Menv xugs wop ugs XENP BENS jah deml lail yangx, laengx lis biingv env touk aox ongl meix mingh jah, buh lis dah dol laox laos xingc.

¹⁵Nugs xingc lis menv nguap jah、weex webt jah、nyimp eep weex lanh jah、sat nyenc jah、baiv yings yangh jah, eengv menv xogp wah sungp DINGV daengh daengv siih loux nyenc jah.

¹⁶“Yaoc Yeeh Suh paik nyenc menl yaoc touk aox xaop deic menv siih naih weex bagl biingv dos daengc menv wagx jumI. Yaoc JANGS sangp Dal Wil, eengv JANGS nyenc saemh lenc maoh; yaoc JANGS xedl hedp guangl lup.”

¹⁷Guaenl Menl daengh maix meik ledp wah: “Map!” Nyenc lis qingk jah buh yuv douh wah: “Map!” Nyenc sot uc jah buh yuv map; menv haengt jah, ledp beec yah map aol naemx mingh bail jil.

¹⁸Yaoc nyimp menv lis qingk sungp donv mus lenc wul leec naih jah weex bagl biingv, nuv baov lis nyenc nyaoh wul sungp donv naih qimp duc mangc, Wangc Menl jingh yuv deic menv egs nanh xap nyaoh wul leec naih qimp dos wul xenp maoh; ¹⁹sungp donv wul leec naih, nuv baov lis nyenc eems bail duc mangc, Wangc Menl jingh dah wul leec naih xap ongl meix mingh daengh jagc xingc bings singh jah, eems menv benh maoh bail.

²⁰Mungx weex bagl biingv dos siih naih jah wah: “JANGS ax. Yaoc jingh hoik map.” Ah Menx! Xus Yeeh Suh ax, yaoc dogc liangp nyac map!

²¹Dogc liangp singc qaenp Xus Yeeh Suh bens

是俄梅戛；我是首先的，我是末后的；我是初，我是终。”

¹⁴ 那些洗净自己衣服的有福了，可得权柄能到生命树那里，也能从门进城。¹⁵ 城外有那些犬类、行邪术的、淫乱的、杀人的、拜偶像的，并一切喜好说谎言、编造虚谎的。

¹⁶ “我耶稣差遣我的使者为众教会将这些事向你们证明。我是大卫的根，又是他的后裔；我是明亮的晨星。”¹⁷ 圣灵和新妇都说：“来！”听见的人也该说：“来！”口渴的人也当来；愿意的，都可以白白取生命的水喝。

¹⁸ 我向一切听见这书上预言的作见证，若有人在这预言上加添什么，神必将写在这书上的灾祸加在他身上；¹⁹ 这书上的预言，若有人删去什么，神必从这书上所写的生命树和圣城，删去他的份。

²⁰ 证明这事的说：“是了。我必快来。”阿们！主耶稣啊，我愿你来！²¹ 愿主耶稣的恩惠常与众圣徒同

nyimp daengc menv lagx bings singh jah gaenx 在。阿们。
nyaoh. Ah Menx.